Ἀρχισυντάκτης καὶ Ἰδιοκτήτης
ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΞΕΝΟΣ

Διευθυντὴς
ΣΠΥΡΙΔ. ΣΟΥΓΚΡΑΣ

ΑΡΙΘ 189— ΤΟΜ. Ε΄. ΑΘΗΝΑΙ, Τετάρτη 29 Ἰανουαρίου 1892 ΤΙΜΑΤΑΙ ΛΕΠΤΑ 10

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

ΕΚΤΑΚΤΟΣ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Οἱ ἐγγραφόμενοι δι' ἓν ἔτος νέοι συνδρομηταὶ ἀπὸ τοῦ Ἰανουαρίου τοῦ 1892, λαμβάνουσι δωρεὰν τοὺς πέντε ἤδη ἐκδοθέντας τόμους τοῦ περιπετειώδους καὶ ἐγκυκλοπαιδικοῦ μυθιστορήματος τοῦκ. Στεφ. Ξένου, τὰ «Νόθα Τέκνα», ὅσοι δὲ ἐξακολουθήσωσι τὴν συνδρομήν των καὶ διὰ τὸ ἐπιὸν ἔτος 1893 θὰ λάβωσι δωρεὰν πλῆρες τὸ μυθιστόρημα ἐξ ἑτέρων 4 τόμων ἐκδοθησομένων ἐντὸς τοῦ ἔτους.

Ἡ συνδρομὴ προπληρωτέα, ἄνευ δὲ τῆς πληρωμῆς δὲν παραδίδονται ἢ ἀποστέλλονται οἱ τόμοι.

Ὁ ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΟΣ ΑΣΤΗΡ δὲν δημοσιεύεται τὴν Δευτέραν. Ἡ Κυριακὴ ἀφίεται πρὸς ἀνάπαυσιν τῶν τε ἐργατῶν καὶ συνεργατῶν. Μόνον σπουδαιότατα συμβάντα δύνανται νὰ διαρρήξωσι τὸν ἄλλως τε ἀπαραβίαστον τοῦτον κανόνα.

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

Ἐνταῦθα καὶ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις ἐτησία δρ. 30 ἑξαμ. δρ. 15
Ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ . . . . . δρ. χρ. 45 δρ. χρ. 26

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ Κ.Κ. ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΣ
ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Αἱ ἀποδείξεις πληρωμῆς τῶν συνδρομῶν θὰ φέρωσι μόνον τὴν ὑπογραφὴν τοῦ ἰδιοκτήτου κ. Στεφάνου Ξένου, πᾶσα δὲ τοιαύτη, μὴ φέρουσα τὴν ὑπογραφήν του εἶνε ἄκυρος.

—

Αἱ πληρωμαὶ τῶν συνδρομῶν τοῦ «Βρεττανικοῦ Ἀστέρος» γίνονται εἰς τὰ γραφεῖά μας κείμενα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ προαστείου ἀρ. 8 ἀπέναντι τοῦ νεοκτίστου θεάτρου τοῦ κ. Μπαλάνου· ἐκεῖ ὅστις θέλει εὑρίσκει καὶ τὰ προηγούμενα φύλλα τῆς ἐφημερίδος ἡμῶν.

—

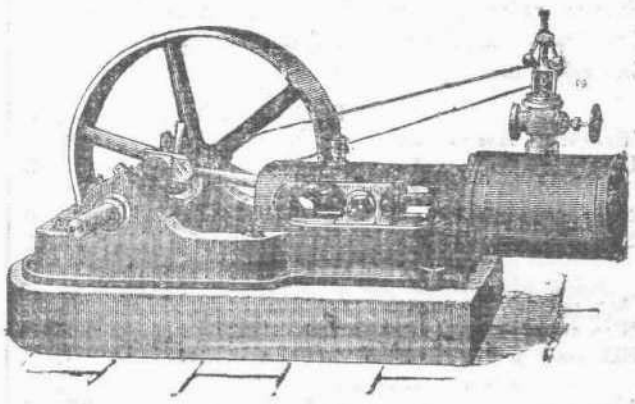
ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Πάσης διατριβῆς μὴ ἀπαδούσης πρὸς τὸ προγεγραμμένον πνεῦμα τοῦ Βρεττανικοῦ ἀστέρος ἐν μὲν τῇ πρώτῃ σελίδι ὁ στίχος ἅπαξ μὲν καταχωριζόμενος τιμᾶται 80 λεπτ. δὶς 60, 6κις 50, ἐν δὲ τῇ 4ῃ καὶ 8ῃ σελίδι ἅπαξ 60, δὶς 40, πολλάκις 30, τῶν δὲ ἀγγελιῶν καὶ εἰδοποιήσεων ὁ στίχος ἅπαξ λεπ. 20, δὶς 15, πολλάκις 10.

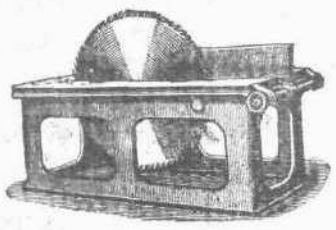
THE MACHINERY & HARDWRCOMNY
LIMITED
147 QUEEN VICTORIA STREET, LONDON EC

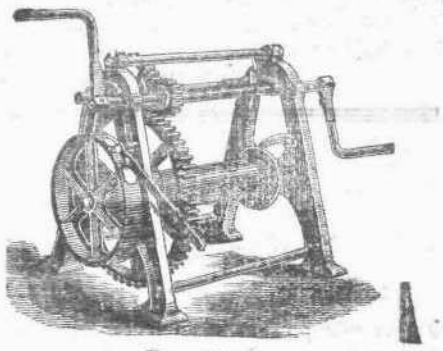
Προμηθευταὶ τῆς Βρεττανικῆς Γαλλικῆς, Ἰταλικῆς κλπ Κυβερνήσεων

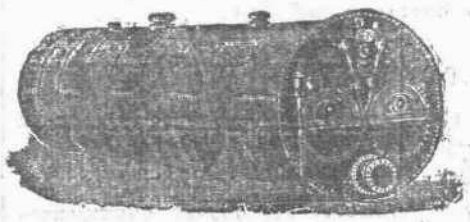
Κατασκευασταὶ ἀτμομηχανῶν καὶ ἀτμολεβήτων ὅλων τῶν συστημάτων καὶ διαστάσεων. Ἀτμομηχαναὶ ἀτμοπλοίων, Ἀτμαντλίαι, Κεντρόφυγες ἀντλίαι, Ἐξαρτήματα ἀτμομηχανῶν κλπ. ἐκ σιδήρου καὶ ὀρειχάλκου. λωρία δερμάτινα κλπ. κλπ. διὰ σιδηρουργεῖα. χυτήρια. μηχανουργεῖα κλπ. Οἱ τελειότεροι τόρνοι καὶ τρυπάνια τοῦ κόσμου, διὰ τὴν τελειότητα τῶν συστημάτων. τῆς κατασκευῆς καὶ τὴν ὕλην. Ἐκ τῆς κολοσσιαίας καταναλώσεως, ἅπασαι αἱ τιμαὶ καὶ οἱ ὅροι τῶν ἐργοστασίων εἶνε ἐκτὸς παντὸς συναγωνισμοῦ. Εἰκονογραφημένοι τιμοκατάλογοι Ἀγγλιστὶ ἢ Ἰταλιστὶ, εὐχαρίστως πέμπονται, τοῖς κ. κ. ἀγοραστᾶς ὑπὸ τοῦ ἀποκλειστικοῦ διὰ τὴν Ἑλλάδα Πρακτορείου. ὁδὸς Προαστείου ἀριθ. 10.



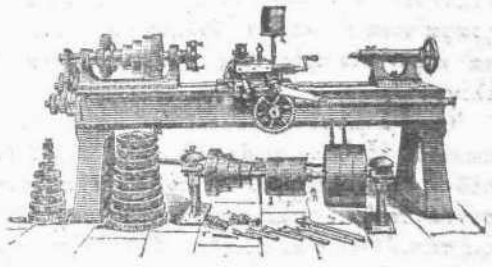
Γερανὸς Κινητὸς


Κυλινδρικὸς πρῖων


Βαροῦλκον


Ἀτμολέβης μὲ 2 ἑστίας ὁριζόντιος

Κάθετος ἀτμολέβης


Τόρνος παντὸς εἴδους καὶμεγέθους

ADOLPHE CROSBIE
COLOUR WORKS — WOLVERHAMPTON

Κατασκευασταὶ ἀπάντων τῶν εἰδῶν τῶν κκ. χρωματοπωλῶν καὶ ἐμπόρων. Ποιότητες ἐγγυημέναι. Τιμαὶ ἀνεπίδεκτοι συναγωνισμοῦ. Δείγματα. τιμολόγια καὶ πᾶσα σχετικὴ πληροφορία παρὰ τῷ Πρακτορείῳ 10 ὁδὸς Προαστείου Ἀθῆναι.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΣΙΜΩΝΙΔΗΣ
ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΟΣ

Ὁδὸς Ἑρμοῦ ἀριθ. 12

Δέχεται ἀπὸ τὰς 8—12 π. μ. καὶ 2—5 μ. μ.

ΤΕΤΑΡΤΗ 29 Ἰανουαρίου.—Ἀνακομ. λειψάνου Ἰγνατίου Θεοφόρου.—Ἀνατ. ἡλίου ὥρ. 6 λ. 56—Δύσ. ὥρ. 5 λ. 34.—Σελήνη 13 ἡμερῶν.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 26 Ἰανουαρίου. Ὁ κόμης τῆς Λωνέ, πρέσβυς τῆς Ἰταλίας ἐν Βερολίνῳ, ἀπεβίωσε κατὰ τὴν πρωΐαν.

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 27 Ἰανουαρίου. Ὁρμητικὴ πυρκαϊὰ κατέστρεψε σχεδὸν ἐντελῶς τὸ Βασιλικὸν Ξενοδοχεῖον. Ἡ πυρκαϊὰ ἐφανερώθη ἐν μέσῃ νυκτί, τοῦθ' ὅπερ παρεκώλυσε τὸ σωστικὸν ἔργον. Ἀνέσυρον μέχρι τοῦδε περίπου 10 πτώματα ταφέντα ὑπὸ τὰ ἐρείπια, φόβος δὲ ὑπάρχει μήπως πλέον τῶν 60 ἀτόμων ἀπωλέσθησαν κατὰ τὸ ἀπευκταῖον τοῦτο συμβάν.

ΒΟΥΔΑ-ΠΕΣΤΗ, αὐθημερόν. Ἐν τῇ ἀγορεύσει, ἣν ἀπήγγειλεν ἐν Ταμεσουὰρ ὁ κόμης Σζαπαρύ, ἐδήλωσεν ὅτι οἱ φιλελεύθεροι θὰ διαμείνωσιν ἀκλόνητοι καὶ πιστοὶ εἰς τὴν αὐστροουγγρικὴν διαιτησίαν τοῦ 1867. Προσέθηκε δὲ ὅτι οἱ κύριοι σκοποὶ τῆς νέας νομοθεσίας εἶνε τὸ νὰ καστῶσι νόμοι ἱκανοὶ πρὸς περιστολὴν τῶν καταχρήσεων, καὶ ἰδίᾳ τῆς καταχρήσεως τῆς ἐλευθερίας τοῦ τύπου καὶ τοῦ λόγου. Ὅσον δ' ἀφορᾷ τὸν ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν ὑπουργόν, οὗτος πρέπει νὰ ἀσχοληθῇ ἰδίως εἰς τὴν τακτοποίησιν τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ δώσῃ σταθερὰν ὤθησιν εἰς τὰς δημοσίας εἰσπράξεις.

Ἡ Βουλὴ ἐν Πέστῃ διὰ τὴν 8ην Φεβρουαρίου ἀνεβλήθη.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 28 Ἰανουαρίου. Ὁ «Ρωμοῦνος» ἀγγέλλει, ὅτι τὴν παρελθοῦσαν Παρασκευὴν ἀνεφλέγη σιδηροδρομικὴ ἅμαξα πρώτης θέσεως ἐπὶ τῆς γραμμῆς τῆς Βραΐλας. Δέκα ὀκτὼ ταξειδιῶται κατεκάησαν.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, αὐθημερόν. Ἀπαντῶν εἰς ἐπερώτησιν τῶν φιλελευθέρων βουλευτῶν ἐπὶ τῆς ἐξώσεως τῆς βασιλίσσης Ναθαλίας ὁ κ. Πάσιτς εἶπεν, ὅτι ἡ κυβέρνησις ἐξεπλήρωσε τὸ καθῆκόν της. Ἡ δ' εὐθύνη τῶν συμβάντων τὰ ὁποῖα ἠκολούθησαν τὸ μέτρον τῆς ἐξώσεως τῆς βασιλίσσης πρέπει νὰ ἐπιπέσῃ καθ' ὁλοκληρίαν ἐφ' ὅλων ἐκείνων οἵτινες ἐξήγειραν τὸ πλῆθος ἐν τῇ περιστάσει ταύτῃ. Μετὰ τὴν δήλωσιν ταύτην μεγίστη συζήτησις ἐγένετο μεταξὺ τῶν φιλελευθέρων καὶ ῥιζοσπαστῶν, ἥτις θὰ παραταθῇ ἐπὶ μᾶλλον ἀλλ' ἄνευ ἀποτελέσματος.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 27 Ἰανουαρίου.

Ἑλληνικὸν δάνειον	320
Γαλλικὸν 3 0)0	95.65
Ἡνωποιημένον αἰγυπτιακὸν	480.
Δάνειον τουρκικὸν	18.70
Συνάλλαγμα ἐπὶ Λονδίνου	25.17

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, αὐθημερόν.

Ἀγγλικὰ πάγια	95.68
Νέον ρωσσικὸν	93,7)8
Ἑλληνικὸν 5 0[0	63,1)2
» 4 0[0	52,1)2
Αἰγυπτιακὸν	95, 12
Ἰταλικὴ ράντα	90,1)2
Προεξοφλητικὸς τόκος	3,0)0

(ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ)

ΒΟΥΛΗ

Συνεδρία τῆς 28ης Ἰανουαρίου.

Τὴν 5ην ὥραν καὶ 20 λεπτὰ ἀνεγνώσθη ὁ κατάλογος τῶν βουλευτῶν. Εἶτα δὲ ὁ κ. πρόεδρος τῆς βουλῆς ἀνέγνω διάφορα ἔγγραφα καὶ ἀναφορὰς ἀπευθυνομένας πρὸς τὸ γραφεῖον τῆς βουλῆς· Μετὰ διαφόρους συζητήσεις ὁ κ. Φιλάρετος παρεπονέθη, ὅτι ἐζήτησεν παρὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης ἔγγραφα τινα ἅτινα δὲν ἐδόθησαν καὶ τοῦτο θεωρεῖ ὡς καταφρόνησιν πρὸς τοὺς βουλευτὰς καὶ ἀποφυγὴν ἐλέγχου.

Ὁ κ. Σιμόπουλος ζητεῖ τὴν κατάθεσιν τῶν πινάκων τῶν ἐξόδων καὶ δαπανῶν, εἰς τὴν ἀπάντησιν δὲ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ ὅτι ταῦτα εὑρίσκονται ἐν τῷ συντάττεσθαι, παροτρύνει νὰ ἐπιταχυνθῇ ἡ σύνταξίς των. Ὅτε ὁ κ. πρόεδρος δηλοῖ, ὅτι ἡ βουλὴ εἰσέρχεται εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν ἐγειρόμενος ὁ κ. Τρικούπης ἀπὸ τῆς θέσεώς του λέγει, ὅτι τὸ νομοσχέδιον τὸ ἀφορῶν τὴν αὔξησιν τῶν μελῶν τοῦ Ἐφετείου πρέπει νὰ ἐπιταχθῇ ἐκείνου τοῦ προϋπολογισμοῦ οὐχὶ διότι ἀνθίσταται εἰς τοῦτο ἀλλὰ διότι παντὸς ἄλλου πρέπει νὰ προηγηθῇ ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ Κράτους, ὅπερ καὶ ἡ κυβέρνησις παρεδέξατο. Ἡ βουλὴ μετὰ ταῦτα εἰσέρχεται εἰς τὴν

Ἡμερησίαν Διάταξιν

περὶ τὴν 6ην καὶ 15'. ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ. Ὁ κ. Σιμόπουλος ἀνελθὼν τὸ βῆμα ἠγόρευσε διὰ μακρῶν μετά τινων ἐπερωτήσεων, κυρίως περιστραφεὶς εἰς τὰ οἰκονομικὰ τοῦ κράτους· διέκοψε δὲ τὴν ἀγόρευσίν του περὶ τὴν 8ην περίπου ὥραν, καθ' ἣν καὶ διελύθη ἡ συνεδρίασις.

Σημ. Β. Α. Ἀσθενοῦντος τοῦ ἡμετέρου πρακτικογράφου τῆς Βουλῆς ἀδυνατοῦμεν νὰ γράψωμεν ἀκριβῆ περίληψιν τῶν χθεσινῶν πρακτικῶν αὐτῆς ἐπιφυλασσόμενοι διὰ τὴν αὔριον.

ΕΓΧΩΡΙΑ

Η ΥΓΙΕΙΑ ΤΗΣ ΗΓΕΜΟΝΙΔΟΣ ΣΟΦΙΑΣ

Ἡ κατάστασις τῆς ὑγιείας τῆς ἡγεμονίδος Σοφίας προβαίνει ὁσημέραι βελτιουμένη. Ὁ πυρετὸς κατέπαυσε πλέον, ἡ δὲ σεπτὴ ἀσθενὴς ἐκτὸς τῆς ἀτονίας οὐδὲν ἄλλο αἰσθάνεται. Ἡ ἀνάρρωσίς της ἐντὸς ὀλίγου θὰ εἶνε πλήρης.

×

Η ΚΗΔΕΙΑ ΤΟΥ ΖΑΠΠΑ

Κατὰ τὴν ἀποβίβασιν σήμερον τὴν ἑσπέραν εἰς Βουκουρέστιον τοῦ νεκροῦ τοῦ Κ. Ζάππα στρατιωτικὸν σύνταγμα θὰ παραταχθῇ πρὸς τιμὴν τοῦ μεγάλου ἀνδρός. Λέγεται δ' ὅτι βασιλεὺς τῆς Ρουμουνίας Κάρολος θέλει ἀπονείμει μεγάλας τιμὰς εἰς τὸν νεκρόν του.

Τὰ ἐργοστάσια ὡς καὶ ἡ ἐν Βροσθενίῳ ἔπαυλις τοῦ κ. Ζάππα ἐσφραγίζοντο ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας διὰ σφραγίδων τῶν ἀντιπροσώπων τῆς Ἑλληνικῆς καὶ Ρουμανικῆς Κυβερνήσεως.

×

ΤΟ ΕΙΚΟΣΑΦΡΑΓΚΟΝ

Τὸ εἰκοσάφραγκον βαίνει διηνεκῶς ὑψούμενον καὶ ἄγνωστον ποῦ θέλει σταματήσει ἡ καταστρεπτικὴ αὐτὴ διὰ τὸν τόπον ὕψωσις. Αἱ διάφοροι αὐτοῦ τιμαὶ χθὲς ἦσαν καθαρῶς ὀνομαστικαὶ οὐδεμία δὲ πρᾶξις ἐγένετο· ἐτιμᾶτο τὴν μεσημβρίαν 28 50 καὶ μετὰ διαφόρους αὐξομειώσεις ἔκλεισε εἰς τὰ 28,45.

×

Η ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΟΥ

Μετὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς δίκης τῶν ἐπὶ πλαστογραφίᾳ κατηγορουμένων διεκόπησαν αἰφνιδίως αἱ ἐργασίαι τοῦ κακουργιοδικείου· ὡς λόγος τῆς τοιαύτης ἀποτόμου διακοπῆς, ἐνῷ πλεῖσται ὑποθέσεις ἕτοιμοι ὑπάρχουσι πρὸς ἐκδίκασιν φέρεται τὸ ἄγαν μακρόθυμον τῶν κ.κ. ἐνόρκων οἵτινες ἐπανειλημμένως ἐκηρύχθησαν ὑπὲρ τῆς ἀθωώσεως πλείστων ἐνόχων.

×

Ο ΤΡΟΧΙΟΔΡΟΜΟΣ ΦΑΛΗΡΟΥ—ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Αὔριον τελοῦνται τὰ ἐγκαίνια τῶν ἐορασιῶν τοῦ μεταξὺ Φαλήρου καὶ Πειραιῶς τροχιοδρόμου. Μέχρι τῆς κατασκευῆς καὶ δευτέρας γραμμῆς ἐκ τῶν δύο σταθμῶν Φαλήρου καὶ Πειραιῶς αἱ ἁμαξοστοιχίαι θὰ ἀναχωροῦν ἀνὰ 40' λεπτὰ τῆς ὥρας.

×

ΟΠΙΣΘΕΝ ΤΩΝ ΒΑΡΕΛΙΩΝ

Προχθὲς τὴν νύκτα ἀνεκαλύφθη ὄπισθεν οἰνοβαρελλῶν τινων ἐν τῷ ὑπογείῳ τοῦ Παντοπωλείου Στ. Μαρούγκα κύριός τις ὁ Γ. Γιάνναρος ὅπως ἐπιχειρήσῃ κλοπήν. Χαρακτηριστικὴ ἦτο ἡ σκηνὴ καθ' ἣν στιγμὴν ἐννοηθεὶς ἐξῆλθε εἰς τὸ μέσον μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν βαρελίων

×

ΠΛΑΣΤΑ ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΔΡΑΧΜΑ

Καὶ πρὸ ἡμερῶν ἐγράφομεν καὶ τὰ γραφόμενά μας δικαιολογοῦνται πληρέστατα ἐκ τῆς καθ' ἡμέραν ἀνακαλύψεως νέων πλαστῶν 25δράχμων ὅτι κάπιον κρυφὸν ἐργοστάσιον λειτουργεῖ συστηματικῶς. φαίνεται δὲ ὅτι καὶ οἱ κιβδηλοποιοὶ ἐνεργοῦν μετὰ τοσαύτης περισκέψεως καὶ πανουργίας ὥστε δὲν ἐπισύρουν οὐδαμῶς τὰς ὑπονοίας τῶν ἀρχῶν περὶ τοῦ σκοτίου αὐτῶν ἔργου.

Οὕτω χθὲς καὶ προχθὲς ἀνεκαλύφθησαν ἐπανειλημμένως 2 πλαστὰ χαρτονομίσματα ἅτινα εἶνε ὡς καὶ τὰ προηγούμενα τῆς αὐτῆς ἐλαττωματικότητος καὶ τοῦ αὐτοῦ ποσοῦ 25δραχμα Τὸ πρῶτον ἀνεκαλύφθη ἐν Πειραιεῖ ὑπὸ τοῦ ταμίου τοῦ τελωνείου κ. Παντελέσκου, τὸ δὲ δεύτερον χθὲς ἐν Ἀθήναις ὑπὸ τοῦ ὑποταμίου Ἀθ. Γεώργα· τὸ χαρτονόμισμα τοῦτο ἐδόθη ὑπό τινος Προκοπίου Προκοπίδου καταγομένου ἐξ Ἠπείρου, ἀπεστάλη δὲ συνοδευόμενον ὑπὸ τοῦ σχετικοῦ πρωτοκόλλου αὐθωρεὶ τῷ εἰσαγγελεῖ τῶν Πλημμελειοδικῶν.

×

ΚΑΤΑΔΙΩΞΙΣ ΛΗΣΤΟΦΥΓΟΔΙΚΩΝ

Κατὰ τῶν πρό τινων μηνῶν διαπραξάντων ληστείαν ἐν τῇ μονῇ Ντούσκου ἀπεστάλη στρατιωτικὸν ἀπόσπασμα ὅπερ συνήντησε τοὺς κακούργους παρὰ τὴν θέσιν Βάλτον τῆς Πετρομαγούλας. Οἱ λησταὶ ἅμα εἶδον τοὺς διώκτας ἤρξαντο πυροβολοῦντες πρῶτοι, ἐκ τῆς συναφθείσης δὲ μάχης ἐπληγώθησαν δύο τῶν ληστῶν ἵπποι καὶ εἷς ἐξ αὐτῶν ὀνομαζόμενος Τσιγαρίδας τοῦ ὁποίου ὅμως ἡ σύλληψις δὲν κατωρθώθη, διότι οἱ στρατιῶται ἠγνόουν τὸ μονοπάτι· οὕτως δὲ οἱ λησταὶ συμπαρασύραντες καὶ τὸν τραυματίαν των ἔγειναν ἄφαντοι.

×

ΠΤΩΣΙΣ ΕΚ ΓΕΦΥΡΑΣ ΓΑΜΗΛΙΟΥ ΠΟΜΠΗΣ

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν γαμήλιός τις πομπὴ ἐκ πλείστων ἁμαξῶν ἀποτελουμένη καὶ κατευθυνομένη ἐκ Λαρίσσης εἰς Τύρναβον διήρχετο γέφυράν τινα. Καθ' ἣν στιγμὴν διήρχετο τελευταία ἡ ἅμαξα τοῦ γαμβροῦ μετὰ τριῶν ἄλλων, αἴφνης ἀφηνιασάντων τῶν ἵππων κατεκρημνίσθη ἡ ἅμαξα εἰς τὸ χαῖνον βάραθρον καὶ ἐτραυματίσθησαν ἀρκετὰ σοβαρῶς οἱ ἐπιβαίνοντες ταύτης ἰδίως δὲ ὁ γαμβρὸς ὅστις καὶ ἕνεκεν τούτου δὲν ἐτέλεσε τοὺς γάμους του.

×

ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ

Ὁ Ν. Φ. Μπουρλόγιαννης ἐκ Τριπόλεως μεταβαίνων διὰ τῆς λέμβου του ἐκ Ναυπλίου εἰς Μύλους ἐρρίφθη εἰς τὴν θάλασσαν ζητῶν τὸν θάνατον. Ἐξήχθη μὲν ἐκ τῆς θαλάσσης ὑπὸ τῶν προσδραμόντων λεμβούχων ἀλλὰ μετά τινας ὥρας ἐξέπνευσε.

×

Η ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΖΑΠΠΑ.

Ἡ κυβέρνησις, καθὰ λέγεται, καλῶς ποιοῦσα, προέβη εἰς κατάσχεσιν τῶν ἐν Θεσσαλίᾳ κτημάτων τοῦ Κων. Ζάππα. Ἀλλ' ἡ κατάσχεσις αὐτὴ δὲν ἀφορᾷ τὴν ἐξασφάλισιν τῶν ἐκ τῆς ἐν Ρουμουνίᾳ περιουσίας τοῦ Εὐαγ. Ζάππα δικαιωμάτων τοῦ ἑλλην. δημοσίου, ἀλλ' εἰς τὰ ποσὰ τὰ ὁποῖα κατὰ διαφόρους ἐποχὰς εἰσέπραξεν ὁ Κ. Ζάππας ἐκ τῆς ἀκινήτου περιουσίας τοῦ ἐξαδέλφου του Ε. Ζάππα, ἧς μόνον τὴν ἐπικαρπίαν εἶχεν ὁ Κωνσταντῖνος, διότι ἡ κυριότης ἀνήκει εἰς τὸ ἑλλην. δημόσιον ἢ τὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ὀλυμπίων. Τὰ ποσὰ ταῦτα, προερχόμενα ἐκ δικῶν, ἐξ ἀποζημιώσεων ρυμοτομίας καὶ ἐκ παρομοίων ἀσχέτων πρὸς τὴν ἐπικαρπίαν, καὶ τὰ ὁποῖα ὤφειλον νὰ δοθῶσιν εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ὀλυμπίων, ἀνέρχονται εἰς 1,000,000 περίπου κεφάλαιον, ἐντεῦθεν δὲ ἡ κατάσχεσις τῶν ἐν Θεσσαλίᾳ κτημάτων.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ζήτημα τῆς ὑπάρξεως ἢ μὴ διαθήκης τοῦ Κ. Ζάππα, πληροφορούμεθα ἀσφαλῶς τὰ ἑξῆς: Ὁ Κωνσταντῖνος Ζάππας εἶχε συντάξει τῷ 1884 διαθήκην, ἣν καὶ κατέθηκε εἰς τὴν ἐν Βουκουρεστίῳ ἑλλην. πρεσβεῖαν. Ἀλλὰ τῷ 1889 ἀπέσυρεν αὐτὴν λόγῳ ὅτι δὲν ἦτο ἀσφαλὴς ἐν τῷ ἀρχείῳ τῆς πρεσβείας, εἰπὼν ὅτι ἤθελε νὰ τὴν φυλάξῃ ἐν τῷ κτήματί του ἐν Βροσθενίῳ. Ἐὰν λοιπὸν ἐγκαίρως ἐλήφθη πρόνοια πρὸς σφράγισιν τῆς ἐπαύλεως ἐκείνης, ἐνδεχόμενον νὰ εὑρεθῇ ἡ διαθήκη αὐτή. Ἡ περιουσία τοῦ Εὐαγγέλη Ζάππα, ἣν διεχειρίζετο ὁ Κ. Ζάππας, οὐδένα διατρέχει κίνδυνον, ἐὰν μετὰ φρονήσεως καὶ δεξιότητος ἐργασθῇ ἡ Κυβέρνησις.

×

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΡΜΟΔΙΟΥΣ

Ἐὰν θελήσητε νὰ διέλθητε τὴν μεσημβρίαν ἐκ τοῦ παρὰ τὸ Βαρβάκειον χώρου θὰ ἐκπλαγῆτε βλέποντες ὁμίλους ἐν οἷς καὶ μαθητὰς τοῦ Βαρβακείου ἀναμὶξ μετὰ τῶν ὀδηγῶν κάρρων καὶ τῶν ὀψοκομιστῶν μετὰ ζέσεως ἐπιδιδομένους εἰς ἄλλου εἴδους χαρτοπαίγνιον καὶ φωνάζοντας καὶ ὑβρίζοντας καὶ μεταπαριζομένους. Σωρὸς χαλκίνων νομισμάτων ἵσταται ἐν στήλῃ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, ἡ δὲ βραχνὴ φωνὴ τοῦ ἀρχηγοῦ φωνοῦντος τὸ κ ο ρ ώ ν α ἢ γ ρ ά μ μ α τ α συγκεντροῖ ἐναγωνίως τοὺς λοιποὺς οἵτινες καὶ τὰ λεπτὰ των χάνουσι καὶ εἰς πολλὰς κακὰς ἕξεις δύνανται νὰ ἐθισθῶσι. Ὑποθέτομεν ὅτι ἀφοῦ πᾶν εἶδος χαρτοπαιγνίου ἀπηνῶς καταδιώχθῃ καὶ τοῦτο τὸ ὁποῖον δύναται νὰ ἔχῃ πολὺ κακὰς συνεπείας διὰ τὴν χρηστοήθειαν ἰδίως τῶν μαθητῶν πρέπει συστηματικώτατα καὶ ἀνενδότως νὰ πατάχθῇ.

×

ΠΥΡΚΑΪΑ

Ἐν τῇ ὁδῷ Βύρωνος ἐγένετο ἔναρξις πυρκαϊᾶς ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ Ἰω. Τοτόμη ἐκ τῆς καπνοδόχου. Ἐγκαίρως ὅμως κατεσβέσθη ἕνεκα τῆς ταχείας συνδρομῆς τῶν πολιτῶν.

×

ΑΝΕΥΡΕΣΙΣ ΚΛΑΠΕΝΤΩΝ

Ὁ χθὲς συλληφθεὶς Ἀντων. Γαβαλᾶς ὡς ὕποπτος κλοπῆς 300 δραχ. ἐκ τοῦ χαρτοπωλείου Γ. Ραζῆ, ὡμολόγησε σήμερον τὴν πρᾶξίν του, ὑποδείξας καὶ τὸ μέρος ἔνθα εἶχε κρύψει αὐτάς, δηλ. ἱς μάνδραν τινα, ἐν ᾗ καὶ εὑρέθησαν.

×

ΤΡΙΚΥΜΙΑ ΣΥΡΟΥ

Γράφουσιν ἐξ Ἑρμουπόλεως περὶ τῆς τρικυμίας τὰ ἑξῆς:

Μετὰ τὰς καλοκαιρίας τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος ἔπνευσεν ἄνεμος σφοδρὸς καὶ φοβερὰ τρικυμία, ἐσάλευσε τὴν θάλασσαν, τὴν νύκτα δὲ τῆς Τετάρτης ὁ λιμὴν ἡμῶν ἦτο ἀνάστατος ἐκ τῆς ἀνεμοταραχῆς, ἐξ ἧς ἐναυάγησάντινες λέμβοι συντριβεῖσαι ἐπὶ τῆς προκυμαίας, καὶ ὁ «Ἥφαιστος» ἀτμόπλοιον ρυμουλκὸν τοῦ συμπολίτου ἡμῶν κ. Ι. Τσότρα, βυθισθὲν πρὸ τοῦ παλαιοῦ τελωνείου, τὴν Πέμπτην δ' ἔβρεξε ραγδαίως καὶ ἐκ τῆς τρικυμίας ἐμποδίσθησαν τὰ ἀτμόπλοια ἐκ τῶν ταξειδίων των, ἀπὸ χθὲς ὅμως ὁ καιρὸς ἐκαλητέρευσε καὶ ἔφθασαν τὰ καθυστεροῦντα ἀτμόπλοια.

×

ΜΕΓΑΛΗ ΝΑΥΤΙΚΗ ΜΟΙΡΑ

Τὴν προσεχῆ Πέμπτην θὰ γείνῃ ἐπὶ τοῦ θωρηκτοῦ «Ὕδρας» ἡ ἐπίσημος ἐγκατάστασις τοῦ νέου μοιράρχου κ. Γ. Σταματέλλου ὑποναυάρχου, καθ' ἣν θὰ καταβιβασθῇ τὸ σῆμα τοῦ τέως μοιράρχου κ. Βότσαρη καὶ θὰ ὑψωθῇ τὸ τοῦ ὑποναυάρχου χαιρετισθησόμενον διὰ τῶν συνήθων κανονιοβολισμῶν. Ἡ μοῖρα αὕτη ἀποτελεσθήσεται ἐκ τῶν τριῶν μεγάλων θωρηκτῶν καὶ τῶν τεσσάρων ἀτμομυοδρομώνων. Λέγεται δ' ὅτι κατὰ τὸ ἔαρ θὰ περιπλεύσῃ τὰ παράλια τῆς Ἀνατολῆς καὶ θὰ ἐκτελέσῃ ἔνσφαιρα γυμνάσια παρὰ τὴν Λέσβον.

×

ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΠΛΟΙΟΝ

Τηλεγραφικῶς ἠγγέλθη ἐκ Μήλου ὅτι συνελήφθη πλοῖον λαθρεμπορικὸν κομίζον σάκκους σακχάρεως ἀξίας 500,000 δρχ. Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν λαβὸν γνῶσιν τοῦ πράγματος ἀπέστειλε χθὲς ἐκΝαυστάθμου 10 ναύτας, ἵνα συνοδεύσωσι τὸ πλοῖον εἰς Σῦρον. Εἰσέτι δὲν ἐγνώσθη πόθεν προήρχετο καὶ εἰς τίνα ἀνήκει ἡ λαθρεμπορικὴ σάκχαρις.

×

ΝΑΥΑΓΙΟΝ ΒΡΑΤΣΕΡΑΣ

Καθὰ ἐτηλεγραφήθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν Βρατσέρα ὀνόματι Ἀναστάσιος χωρητικότητος 20 τόνων ἐναυάγησεν ἐκ τῆς τρικυμίας ἐν αὐτῷ τῷ λιμένι Θήρας χωρὶς νὰ ἀπολεσθῇ τις ἐκ τοῦ πληρώματος.

×

ΑΝΕΥ ΤΙΤΛΟΥ

Χθὲς ἐτελέσθησαν οἱ ἀρραβῶνες τῆς διακεκριμένης ἐπὶ ἐπιμεμελημένῃ ἀγωγῇ καὶ μορφώσει θυγατρὸς τοῦ ἀντιπρυτάνεως κ. Γ. Μιστριώτου δεσποινίδος Ἀριάδνης μετὰ τοῦ κ. Σωτηρίου Λ. Σακελλαροπούλου καθηγητοῦ.

Μετὰ πολυώδυνον νόσον ἐτελεύτησε προχθὲς ἐν Ἀθήναις ἡ Ἐλισσάβετ Σωνιέρου, θυγάτηρ τοῦ ἀειμνήστου στρατηγοῦ Σωνιέρου καὶ ἀδελφὴ τοῦ πρὸ ἔτους ἀποβιώσαντος ἀρχιάτρου τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ Ὄθωνος Σωνιέρου.

Διὰ τοῦ νέου δημοτικοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ δήμου Πατρῶν νέα ἐπιπροσθήσεται δαπάνη εἰς τὸ κονδύλιον τῆς ἀστυνομίας καὶ τῆς ἀγροφυλακῆς διὰ τῆς αὐξήσεως τοῦ προσωπικοῦ. Οἱ 84 ἀστυνομικοὶ κλητῆρες γίνονται 114, πλὴν τῶν παιδονόμων οἵτινες εἶνε κάμποσοι· προστίθεται ἡ θέσις ἑνὸς ἀγορανόμου καὶ ἑνὸς ἀγροτικοῦ ἀστυνόμου, ὁρίζεται ἡ δαπάνη τῆς ἐγκαταστάσεως ἑνὸς ἀστυνομικοῦ σταθμοῦ καὶ φυλακείων κ.τ.λ.

Αἱ πληρωμαὶ τῶν συνδρομῶν τοῦ «Βρεττανικοῦ Ἀστέρος» γίνονται εἰς τὰ γραφεῖά μας κείμενα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ προαστείου ἀρ. 8 ἀπέναντι τοῦ νεοκτίστου θεάτρου τοῦ κ. Μπαλάνου· ἐκεῖ ὅστις θέλει εὑρίσκει καὶ τὰ προηγούμενα φύλλα τῆς ἐφημερίδος ἡμῶν.

ΤΟ ΣΚΑΝΔΑΛΟΝ ΕΝ ΤΩ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩ ΣΤΡΑΤΩ

Γενικὴ ἀγανάκτησις ἀνεφύη ἐν Βερολίνῳ κατὰ ὑψηλοῦ ἀξιωματικοῦ διὰ τῆς ἀποκαλύψεως περιεχομένου διαταγῆς ἐκδοθείσης εἰς τὸ δωδέκατον στρατιωτικὸν σῶμα ὑπὸ τοῦ πρίγκιπος Γεωργίου τῆς Σαξωνίας· ἡ δημοσίευσις ἐγένετο ὑπό τινος Σωσιαλιστικῆς ἐφημερίδος. Ἡ διαταγὴ ἀναφέρει περὶ τῆς νεωστὶ συμβάσης κακοποιήσεως στρατιωτῶν ἐκ μέρους τινων ἀξιωματικῶν τοῦ ἐν λόγῳ τάγματος καὶ ἀνακεφαλαιοῖ ἐννέα σεριπτώσεων λεπτομερείας βδελυρῶν σκληροτήτων.

Βεβαιοῦται ὅτι ὁ λοχίας Τοβὰρ ἐξηνάγκαζε τοὺς ὑπὸ τὴν διαταγήν του ἄνδρας νὰ τελῶσι κατὰ τὴν ὥραν τοῦ προγεύματος γυμνάσια διὰ τῶν χειρῶν καὶ μετὰ παρέλευσιν πολλοῦ χρόνου ἐπέτρεπε τὴν ἀνάπαυσιν ὅτε πλέον οἱ ἄνδρες ἦσαν καθ' ὁλοκληρίαν ἐξηντλημένοι ἐκ τῆς κοπώσεως. Εἴς τινα τῶν ποινικῶν τούτων γυμνασίων ἐξεβιάζοντο νὰ παρουσιάζωσιν ὅπλα πεντακοσάκις. Νεοσύλλεκτός τις ὑπεχρεώθη ὑπό τινος ὑπαξιωματικοῦ ν' ἀναβιβάζῃ καὶ καταβιβάζῃ ὑπεράνω τῆς κεφαλῆς του ἀγγεῖον βρασμένον καφὲ διὰ τοὺς στρατιώτας μέχρις οὗ ἐκ τῆς ἐξαντλήσεως ἄφησε τὸ ζέον ὑγρὸν νὰ πέσῃ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς καὶ τῶν ὤμων του.

Ἕτερος ὑπαξιωματικὸς καλούμενος Πειλὸκφ ἔδερε διὰ τῆς ῥάβδου του τοὺς ἄνδρας καὶ ἐλάκτιζεν αὐτοὺς μὲ τὸν πλέον ὠμότερον τρόπον. Ὁ αὐτὸς εὐτραπέλως ἠνάγκαζεν τοὺς ὑπ' αὐτὸν νὰ τελῶσι πράξεις τὰς πλέον ἀηδεστάτας. Πρὸς τούτοις ἔθετεν αὐτοὺς μεταξὺ δύο καθισμάτων καὶ ἐπὶ τοσοῦτον ἐπίεζεν τὰ γόνατά των μέχρις ὅτου ἐξ ἀγωνίας ἐκραύγαζον.

Ἕτερος ὑπαξιωματικὸς ἔθετε τὸν στρατιώτην ἐπὶ ἰκριώματος καὶ ἔδιδε εἰς αὐτὸν πεντήκοντα μαστιγώσεις διὰ τῆς ῥάβδου του μέχρις οὗ ὁ βραχίων του ἐξηντλημένος ἐσταμάτα μὴ δυνάμενος νὰ ἐξακολουθήσῃ τὴν τιμωρίαν. Ἄλλοτε δὲ πάλιν ὁ αὐτὸς ἐπέβαλε τηλικαύτας ποινὰς καὶ ἐπροξένησε εἴς τινα ἰδιώτην τοσαύτας ἐσωτερικὰς βλάβας ἐκ τῶν λακτισμάτων καὶ μαστιγωσεων, ὥστε ὁ ἄνθρωπος μετεκομίσθη εἰς τὸ νοσοκομεῖον.

Μνημονεύονται δ' ἐν τῷ καταλόγῳ καὶ ἄλλαι πράξεις αὐτῶν ἐξ ἴσου ἄγριαι καὶ ἀπάνθρωποι. Παρετάχθησαν στρατιῶται φοροῦντες μόνον τὸ ὑποκάμισον ἐν μέσῳ Ἰανουαρίῳ καὶ κατὰ τὸ μεσονύκτιον εἰς τὴν γραμμὴν καὶ ἐξεβιάσθησαν δι' ἀπειλῶν νὰ τελέσωσι γυμνάσια μέχρις οὗ ἐλιποθύμησαν. Οἱ ὑπαξιωματικοὶ ὅμως οἱ διαπράξαντες αὐτὰς τὰς βιαιότητας καὶ σκληρότητας ἀπώλεσαν τὸν βαθμόν των καταδικασθέντες εἰς φυλάκισιν ἀπὸ 2—5 ἐτῶν.

Ὁ πρίγκιψ Γεώργιος τῆς Σαξωνίας ἐπικαλεῖται διὰ τῆς κοινοποιηθείσης διατάξεως τὴν συνδρομὴν τῶν ἀξιωματικῶν ὅπως τεθῇ τέρμα εἰς τὴν ἀπάνθρωπον ταύτην πρὸς τοὺς στρατιώτας συμπεριφοράν· παρατηρεῖ δέ, ὅτι ὁ Σοσιαλισμὸς ὅστις ἀποτελεῖ κοινὸν κίνδυνον διὰ τὴν Γερμανίαν. διὰ τοιούτων μόνον σκληροτήτων ἐνισχύεται.

ΑΙΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΥΚΑΝΣΕΩΣ ΤΩΝ ΤΡΙΧΩΝ

Τινὲς βεβαιοῦσιν ὅτι ἡ αἰτία τῶν λευκοφαίων τριχῶν προέρχεται ἐκ τῆς περὶ τὰς ῥίζας αὐτῶν συστολῆς τῆς ἐπιδερμίδος, ἐξ οὗ καὶ ὑποτίθεται ὅτι τὰ πολικὰ ζῷα καθίστανται λευκά, ἐκ τῆς ἐπιδράσεως τοῦ ψύχους καὶ τῆς συστολῆς τῆς ἐπιδερμίδος. Ἐὰν τοῦτο ἔχεται ἀληθείας, ἅπαντων ἡμῶν ἐκτεθειμένων εἰς παγετώδες ψῦχος αἱ τρίχες θὰ καθίσταντο λευκόφαιοι. Καὶ ὅμως ὀλιγώτεροι λευκόφαιοι ὑπάρχουσιν ἐν Ρωσσίᾳ ἢ ἐν Ἰταλίᾳ ἢ Ἀραβίᾳ. Διότι ἐνῷ αἱ ξανθαὶ τρίχες τῶν Ρώσσων δὲν διακρίνονται καθιστάμεναι τάχιον ἢ βράδιον λευκόφαιοι, τοὐναντίον αἱ τῶν μελαγχροινῶν καὶ καστανῶν γίνονται ὡς ἐκ τοῦ τοιούτου ἢ τοιούτου χρώματος εὐδιάκριτοι.

Τὸ ψῦχος ὅθεν οὐδόλως ἐπηρεάζει τὴν μεταβολὴν τοῦ χρώματος τῶν τριχῶνκαὶ ἑπομένως καὶ ἡ περὶ τὰς ῥίζας αὐτῶν συστολὴ τῆς ἐπιδερμίδος. Μήπως αἱ τρίχες τῶν ἐπιμόχθως ἐργαζομένων δὲν μετεβλήθησαν εἰς λευκοφαίους ἐντὸς μιᾶς νυκτός; Μήπως ὑποφέρουσι οὗτοι ἐκ ψύχους ἢ μᾶλλον μήπως ἐφλέγοντο ὑπὸ ἐσωτερικοῦ αἰσθήματος; Αἰφνιδία φρίκη ἐπροξένησε τὴν εἰς λευκόφαιον μεταβολὴν τῶν τριχῶν, ἀλλὰ καὶ τοῦτο ὡς καὶ πᾶσα ἄλλη μεμακρυσμένη δύναμις πρέπει ν' ἀποβάλληται ἀπὸ τῆς ἰδέας ὅτι ἐπιδρᾷ ἐπὶ τῶν τριχῶν τὸ ψῦχος καὶ ἡ συστολὴ τῆς ἐπιδερμίδος. Ἡ γνώμη τῶν καλλιτέρων φυσιολόγων καὶ ἰατρῶν εἶνε ὅτι ἡ ζωϊκὴ δύναμις ἐξασθενεῖ καὶ εἰς τὰς ἐξωτάτας διακλαδώσεις τῶν ἀοράτων τριχοειδῶν ἀγγείων τῶν προωρισμένων νὰ προμηθεύωσι εἰς τὴν τρίχα ὑγρὸν κεχρωματισμένον. Τὰ περιέχοντα τὸ ὑγρὸν τοῦτο ἀγγεῖα παύουσι νὰ ἐργῶσι, ἢ ἄλλως τὰ ἀπομυζητικὰ ἀγγεῖα ἀπομυζῶσι αὐτὸ πολὺ ταχύτερον τῆς ἀναπαραγωγῆς του. Ὁ λόγος οὗτος παρέχει τεκμήρια, διότι, λύπη, ἀδυναμία, φόβος, πυρετὸς καὶ ἡλικία, πάντα ταῦτα ἐξασθενοῦσι τὰ ἐξώτατα ἀγγεῖα. Ἀλλ' ὡς συμπέρασμα τῆς ἀποδείξεως ταύτης θὰ ἐξήγετο, ὅτι ἀφοῦ τὸ σῶμα ἀνακτήσῃ τὴν προτέραν του κατάστασιν, τὰ ἀγγεῖα ἐκ νέου θὰ περιέχωσι τὸ χρωματικὸν ὑγρόν.

Τοῦτο δὲν συμβαίνει, διότι τὰ ἀγγεῖα ταῦτα ἅπαξ παύσαντα τοῦ νὰ ἐνεργῶσι περιπίπτουσιν εἰς ἐντελῆ ἀδράνειαν καὶ νέκρωσιν καὶ οὐδὲν δύναται νὰ τὰ ἐπαναγάγῃ ἐξ ὅσων γνωρίζομεν σήμερον μέσων εἰς τὴν προτέραν αὐτῶν κατάστασιν.

ΤΙ ΣΥΝΤΕΛΕΙ ΚΑΘ ΟΛΟΥ ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑΝ

Συντελεστικὸν τῆς ὅλης ὑγείας εἶνε τὸ νὰ διατηρῇ τις καθαρὰν τὴν κεφαλήν του. Διακεκριμένος τις ἰατρός, ὅστις τὸ πλεῖστον τοῦ βίου του ἐχρημάτισεν ἰατρὸς λοιμοκαθαρτηρίων ἐγνωμάτευσεν ὅτι ὅταν τις πλύνῃ τὴν κεφαλὴν καθ' ἑκάστην σπανίως προσβάλλεται ὑπὸ μεταδοτικῶν νοσημάτων. Πολλοὶ δὲ εὑρίσκουσιν ταχεῖαν ἀνακούφισιν καὶ ἀπαλλαγὴν νευρικῶν κεφαλαλγιῶν πλύνοντες ὅλην τὴν κεφαλὴν δι' ἐλαφρᾶς διαλύσεως σόδας· δι' αὐτοῦ τοῦ μέσου ἐντὸς 10 λεπτῶν αἱ κεφαλαλγίαι πολλῶν ἐπὶ τούτῳ παραπονουμένων παρῆλθον, τὸ αὐτὸ ἰατρικὸν ἀνακουφίζει καὶ κρυολογήματα. Ἡ δὲ κεφαλὴ πρέπει μετὰ ταῦτα νὰ σπογγίζεται καλῶς καὶ νὰ μὴ ἐκτίθεται εἰς τὸν ἀέρα.

ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ ΤΗΣ ΑΥΤΟΚΡΑΤΕΙΡΑΣ ΤΗΣ ΡΩΣΣΙΑΣ

Καθὰ ἐν ὑψηλοῖς κύκλοις τῆς Πετρουπόλεως διαδίδεται ἡ αὐτοκράτειρα κατὰ συμβουλὴν φαίνεται τῶν ἰατρῶν σκοπεῖ νὰ μεταβῇ κατὰ τὸ προσεχὲς θέρος μετὰ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς μεγάλου Δουκὸς Γεωργίου ὅστις διατελεῖ ἔτι ὑπὸ ἀνάρρωσιν καὶ τῆς θυγατρὸς αὐτῆς πριγκιπίσσης Ξενίας εἰς Ἀλγερίαν ἔνθα θὰ διατρίψῃ ἐπί τινα χρόνον.

ΤΟ ΕΓΚΛΗΜΑ ΤΟΥ ΣΧΝΑΙΔΕΡΣ

Ἑσπερινὴ ἐφημερὶς δημοσιεύει, ὅτι γυναικεῖος σκελετὸς εὑρέθη ὑπὸ τὴν χιόνα ἔν τινι τῶν δασῶν τῆς Βούτσβεργ, παρὰ τὴν Νόϊλεγγβαχ, ἐν τῇ Βίνερβαλδ· τὸ ἔγκλημα διεπράχθη ὑπὸ τοῦ Σχνάϊδερς. Ὑποτίθεται δὲ ὅτι ὁ σκελετὸς οὗτος εἶνε τῆς ἐκλιπούσης κόρης ἐκ τῶν περιχώρων τοῦ Βίδεν, μεθ' ἧς ὁ Σχνάϊδερς καὶ ἡ σύζυγός του ἐθεάθησαν ὁμοῦ. Ἐὰν τοῦτο εἶνε τεκμήριόν τι προδίδον τὴν ὑπ' αὐτῶν διάπραξιν τοῦ ἐγκλήματος, νέα δίκη θὰ ἀρχίσῃ καὶ ἡ ζωὴ τῶν καταδικασθέντων θὰ παραταθῇ ἐπὶ πολλὰς ἔτι ἑβδομάδας. Ἐπεσκέφθησαν ἀμφοτέρους εἰς τὴν φυλακὴν πρό τινος οἱ ἐπιτετραμμένοι καὶ ἐζήτησαν ἀναβολήν, ἀλλὰ καθὰ πιστεύεται δὲν θὰ ἀναβληθῇ ἡ δίκη τοῦ Φράντζ Σχνάϊδερς τοὐλάχιστον, δυνατὸν ὅμως ἡ θανατικὴ ἀπόφασις κατὰ τῆς συζύγου του νὰ μεταβληθῇ, καθότι ἐν τῇ Αὐ-

στρίᾳ σπανιώτατα αἱ γυναῖκες ἀπαγχονίζονται. Ἡ τελευταία ἀπαγχόνισις συνέβη τῷ 1864 καὶ μόνον αἱ γυναῖκες ὑπέστησαν καθ᾽ὅλην τὴν διάρκειαν τῶν 120 ἐτῶν τὴν θανατικὴν ποινήν.

Ο ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΙΜΗΝ ΤΗΣ ΖΑΝΖΙΒΑΡΗΣ

Ὁ ἄγγλος πράκτωρ καὶ γενικὸς πρόξενος κ. Γεράλδ Πόρταλ τῇ 19 Ἰανουαρίου προσεκάλεσεν ὅλην τὴν βρεττανικὴν ἀποικίαν νὰ χαιρετήσωσι τὸνΣουλτάνον καὶ συγχαρῶσιν αὐτὸν ἐπὶ τῇ προκηρύξει τῆς Ζανζιβάρης ὡς ἐλευθέρου λιμένος. Ἡ τελετὴ ἐγένετο διὰ στρατιωτικῆς παρατάξεως ὁ δὲ Πόρταλ ἀκολουθούμενος ὑπὸ τοῦ θείου τοῦ Σουλτάνου ὡς ἀντιπροσώπου αὐτοῦ,προὐχώρησεν εἰς νεόδμητόν τι οἴκημα, προωρισμένον διὰ τελωνεῖον,ἔνθα προεκήρυξε τὴνΖανζιβάρην ἐλεύθερον λιμένα ἐν μέσῳ τῶν ἐπευφημιῶν 5,000 ἐμπόρωνπαντὸς ἔθνους, προσέθηκεν δέ, ὅτι εἰςτὸ ἑξῆς πᾶς φόρος καταργηθήσεται ἐκτὸς τοῦ τῶν πολεμεφοδίων καὶ οἰνοπνευμάτων ἄνω τῶν 50 βαθμῶν.

Οἱ εὐρωπαῖοι καὶ ἰθαγενεῖς τότε ἀπηύθυναν εὐχαριστήσεις καὶ συγχαρητήρια τῷ κ. Πόρταλ, μετὰ 1,000 ὑπογραφῶν, ὅστις εἰς ἀπάντησιν εἶπεν, ὅτί νέα ἐποχὴ ἄρχεται ἀπὸ σήμερον. Τοῦ λοιποῦ δὲ πᾶν πρὸς ἀλλήλους μῖσος πρέπει νὰ ἐκλείψῃ ἡ δὲ ἐπιτυχία ἑνὸς ἑκάστου εἶνε ἐπιτυχία ἁπάντων. Εἶτα παρώρμησε τοὺς ἀκροατάς του εἰς τὴν ἀπὸ κοινοῦ σύμπραξιν πρὸς ἐπίτευξεν τούτου, λέγων ὅτι ἡ Ζανζιβάρη πρέπει νὰ καταστῇ ὁ πρῶτος ἐμπορικὸς τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς λιμήν.

ΝΕΟΝ ΤΑΧΥΒΟΛΟΝ

Νέον ταχύβολον ὅπλον ἀνακαλυφθὲν ὑπὸ τῶν ἀδελφῶν Βράουνεγγ κατασκευαστῶν ὅπλων ἐν Ὄγδεν τῆς Οὐτάχης, ἐδοκιμάσθη ἐν Νιοῦ—Χάβεν ὑπὸ τῆς ἑταιρίας τῶν ἐπαναληπτικῶν ὅπλων τῶν Οὐΐτσεστερ.

Τὸ ταχύβολον τοῦτο δύναται ἐντὸς λεπτοῦ νὰ ῥίψῃ 900 βολάς, ἐνῷ μέχρι τοῦδε τὰ περιώνυμα μηχανήματα τῶν ταχυβόλων ῥίπτουσι ἐντὸς λεπτοῦ 750 βολάς. Ἡ ἐσωτερικὴ αὐτοῦ διάμετρος εἶνε 0,45 τοῦ μέτρου, καὶ ἡ κάνα αὐτοῦ περικυκλοῦται ὑπὸ χιτωνίσκου περιέχοντος ἓν γαλώνιον ὕδατος. Ὅλον δὲ τὸ ὕδωρ τοῦτο ἐξατμίζεται ἐν διαστήματι ἑνὸς λεπτοῦ κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ ὅπλου. Τοῦτο δὲ ἐγένετο πρὸς ἀποφυγὴν διαρρήξεως διότι δοκιμῆς γενομένης ἄνευ τοῦ ὕδατος ἡ θερμότης τῆς κάννης τοσοῦτον ηὔξησεν ἐντὸς ἡμίσεως πρώτου λεπτοῦ, ὥστε ἐθεωρήθη λίαν ἐπισφαλὴς ἡ ἐξακολούθησις τῶν κενώσεων. Ἐκ τοῦ ὄπισθεν ὁ μηχανισμὸς τίθεται εἰς ἐνέργειαν διὰ τινος στρόφιγγος (διωστῆρος), δι᾽ ἧς ἐπιτυγχάνεται ἡ ταχύτης τῶν κενώσεων. Πληροῦται δὲ τὸ ὅπλον ἐκ τῶν ὄπισθεν διὰ συνεχοῦς ζώνης ἐξ ὑφάσματος περιεχούσης τὰ φυσίγγια κατὰ δέματα. Τὰ ἐκπυρσοκροτούμενα κελύφη τῶν φυσιγγίων, ἀπορριπτόμενα ἐκ τῶν ὄπισθεν ἀνυψοῦνται δύο πόδας σχεδὸν ὑπεράνω τοῦ ταχυβόλου καὶ πίπτουν ἐπὶ ἐλαφρῶς κυρτουμένης ῥάβδου κατεσκευασμένης ἐκ στίλβοντος χαλκοῦ.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Ἡ Πρωσσικὴ Δίαιτα, τὴν 19 Ἰανουαρίου ἐξελέξατο τὴν ἐπιτροπὴν τῶν 28 μελῶν, εἰς ἣν ἀνετέθη τὸ προκαταρκτικὸν ἐκπαιδευτικὸν νομοσχέδιον. Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη ἀπαρτίζεται ἐξ 9 Συντηρητικῶν 4 Φιλελευθέρων Συντηρητικῶν, 6 Ἐθνικῶν Φιλελευθέρων, 6 κληρικῶν, ἑνὸς Πολωνοῦ καὶ δύο Ριζοσπαστῶν. Ὁ ἀριθμὸς δὲ τῶν μελῶν ἑκάστης μερίδος εἶνε ἀνάλογος τῆς ἰσχύος αὐτῆς ἐν τῇ Βουλῇ. Πρόεδρος δὲ εἶνε ὁ κόμης Κλαίρων Δ᾽ Χώσεμβιλ, ἔξοχον μέρος τῆς Συντηρητικῆς μερίδος. Ἡ ἐπιτροπὴ θὰ συνέλθῃ προσεχῶς κατὰ τὴν προσεχῆ Δευτέραν ἔνθα θέλει ἀναγνωσθῇ δευτέραν φορὰν τὸ Νομοσχέδιον.

Ἡ ἀστυνομία τοῦ Βερολίνου χθὲς περὶ τὴν πρωΐαν ἐποιήσατο κατ᾽ οἶκον ἔρευναν πάντων τῶν γνωστῶν μελῶν τῆς Κοινωνιστικῆς καὶ ἀναρχικῆς μερίδος.

Κατεσχέθη δ᾽ ἱκανὸς ἀριθμὸς κοινωνιστικῶν καὶ ἀναρχικῶν βιβλίων αὐτῶν καὶ ἐφημερίδων, ἐγένοντο δὲ περὶ τὰς 15—20 συλλήψεις.

Γερμανική τις ἐφημερὶς Ῥαϊχσαντσάϊγερ δημοσιεύει αὐτοκρατορικὸν ἔγγραφον, ἐν ᾧ ὁ αὐτοκράτωρ ἐκφράζει τὰς εὐχαριστήσεις του διὰ τὰ ἄπειρα πρὸς αὐτὸν συγχαρητήρια ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς 33ης ἐπετείου τῶν γενεθλίων του.

ΡΩΣΣΙΑ

Δραστηρίως προχωροῦσι τὰ ἔργα τοῦ Σιδηροδρόμου τῆς Πετρόβσκη, ὅστις θὰ διασχίζῃ τὰς εὐφορωτέρας ἐπαρχίας τοῦ Βορείου Καυκάσου καὶ θὰ συγκοινωνήσῃ τὴν Κασπίαν θαλασσαν μετὰ τοῦ σιδηροδρόμου τῆς Βλαδικάβκας καὶ ἑπομένως μετὰ τοῦ Εὐξείνου Πόντου καὶ τῶν σιδηροδρόμων τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ῥωσσίας. Ὅπως δ᾽ ἀποπερατωθῇ ἐντὸς τοῦ ἐνεστῶτος ἔτους, οἱ σταθμοί, αἱ κατοικίαι τῶν ἐργατῶν. καὶ τὰ λοιπὰ χρειώδη θὰ ἔχωσι χαρακτῆρα προσωρινόν, διὰ τὸν αὐτὸν δὲ λόγον αἱ γέφυραι ἐπὶ τοῦ παρόντος θὰ κατασκευασθῶσιν ἐκ ξύλου, εἰς τὸ μέλλον δὲ θὰ ἀντικατασταθῶσιν ὑπὸ λιθίνων καὶ σιδηρῶν.

ΒΙΕΝΝΗ

Κατὰ τὸν «Νέον Ἐλεύθερον Τύπον» ἡ ἀπόλυσις τοῦ ἐπὶ τῆς Συγκοινωνίας ὑπουργοῦ τῆς Ῥωσσίας σχετίζεται πρὸς τὸν παρόντα λιμόν, ὅστις ἀπεκάλυψε τὰς ἐλλείψεις τῆς διοικήσεως τῶν σιδηροδρόμων, τὰ ἀτελῆ μέσα τῆς μεταφορᾶς καὶ τὸ ἀμέριμνον τῆς διευθύνσεως τῶν Σιδηροδρόμων. Ἐν τοῖς σιδηροδρομικοῖς σταθμοῖς ὑπάρχουσιν ἑκατομμύρια ὀκάδων ἀλεύρου καὶ ὀρύζης. προωρισμένα διὰ τὰ θύματα τοῦ λιμοῦ, ἅτινα ὅμως δὲν διενεμήθησαν μέχρι τοῦδε. Ὁ ἐπὶ τῆς Συγκοινωνίας ὑπουργὸς ἐπανειλημμένως καὶ ἀνωφελῶς ὑπέδειξε ταῖς σιδηροδρομικαῖς διευθύνσεσιν τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν καθηκόντων αὐτῶν, ἀλλ᾽ ἄνευ ἀποτελέσματος. Ἀμφίβολον εἶνε ἂν ὁ ὑπουργὸς πταίῃ διὰ τὴν ἀταξίαν τῶν ῥωσσικῶν σιδηροδρόμων, πιθανώτερον δὲ ἡ ἀταξία αὕτη ἀποδοτέα εἰς τὸ γενικὸν ἐλιπὲς σύστημα, ὅπερ ἐπικρατεῖ.

Ὁ »Πολιτικὸς Ἀνταποκριτής» δημοσιεύει ἐπιστολὴν ἐκ Πετρουπόλεως, καθ᾽ ἣν πολλοὶ ἰατροί, οἵτινες συμμετέσχον εἰς τὴν χημικὴν ἀνάλυσιν τῶν ἀγορασθέντων ὑπὸ τοῦ δήμου Λίβαου διὰ τὰ θύματα τοῦ λιμοῦ, ἐδημοσίευσαν ἐπιστολήν, ἐν ᾗ ἐκθέτουσιν ὅτι τὰ ὑπὸ ἐξέτασιν ἄλευρα ἦσαν ἀφθόνως ἀναμεμιγμένα μετὰ ξένων οὐσιῶν. Ἡ τοιαύτη ἀπάτη ἐγένετο πρὸς συμπλήρωσιν τῶν σιτηρῶν διὰ τὰ παθόντα διαμερίσματα καὶ ηὔξησεν εἰς τηλικοῦτον βαθμόν, ὥστε ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ τῆς Πένσας μόνον, ἐντὸς τοῦ παρελθόντος 15ημέρου ἐγράφησαν πλέον 150 διαμαρτυρικῶν πρωτοκόλλων. Ἡ ἄνω ἐφημερὶς διὰ μακρῶν ἀγγέλλει ὅτι ἐκ τῶν ὑπὸ λιμοῦ παθόντων διαμερισμάτων ὁ λαὸς συνηθροίσθη εἰς τὰς πόλεις, ἔνθα διαπράττονται κλοπαὶ καὶ ἐγκλήματα, εἰς μέγαν βαθμόν.

Καθ᾽ ἑτέραν δέ τινα ἐφημερίδα παράπονα ἐξακολουθοῦσι ἐρχόμενα ἐκ τῶν προσβληθεισῶν ὑπὸ τοῦ λιμοῦ, χωρῶν περὶ νοθεύσεως τῶν ἀλεύρων. Κατ᾽ ἀνάλυσιν τινὰ εὑρέθη ὅτι 46 ο)ο συνέκειντο ἐξ ἀραβοσίτου, 43 δὲ ἐξ ὀρύζης καὶ 11 ἀχρήστων οὐσιῶν. Ἐν τῷ κυβερνείῳ δὲ τῆς Οὔφας κατεσχέθη μεγάλη ποσότης ἀλεύρου ἀναμεμιγμένη μετὰ γύψου.

ΤΟΥΡΚΙΑ

Εἰς τὰ «Ἡμ. Νέα» τοῦ Λονδίνου ἐδημοσιεύθη τὸ ἑξῆς γράμμα τοῦ πρώην βεζύρη Κιαμὴλ—πασσᾶ. «Γαλλικά τινα καὶ ἀγγλικὰ φύλλα ἀνετύπωσαν ἐκ τοῦ «Ν. Χρόνου» τῆς Πετρουπόλεως ἄρθρον λέγον ὅτι συνέστησά ποτε εἰς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ν᾽ ἀναγνωρίσῃ τὴν νομιμότητα τῆς κυβερνήσεως τοῦ πρίγκιπος Φερδινάνδου, ὅπως ἀφαιρέσῃ τὸ βουλγαρικὸν ζήτημα πάντα πρὸς τὴν Τουρκίαν κίνδυνον, ὅτι δ᾽ ἔδειξα ἔγγραφον τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει ἀγγλικῆς πρεσβείας ὑπισχνούμενον ὅτι, ἐὰν τὸ διάβημα τοῦτο ἀπέληγεν εἰς ῥῆξιν πρὸς τὴν Τουρκίαν ὁ ἀγγλικὸς στόλος θὰ ὑπερήσπιζε τὰ τουρκικὰ παράλια, ἅμα δὲ καὶ φετβᾶν τοῦ Σεϊχουλισλάμη συναινοῦντος εἰς τοιοῦτον συνδυασμόν. Ὁ «Ν. Χρόνος» ἰσχυρίζετο ὅτι ὁ τότε ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν Ὀσμὰν-βέης ἀντέστη κατὰ τοῦ σχεδίου καὶ ἀνεκοίνωσε τὰ διατρέξαντα τῇ Α. Μ., ὅτι δ᾽ οὕτως ἐπῆλθεν ἡ ὑπουργικὴ μεταβολή. Τὸ ἄρθρον ἐξέφραζεν ἐν τέλει τὴν ὑπόνοιαν ὅτι ἀπέθανα ἢ ἐξωρίσθην εἰς τὴν Ἀσίαν καὶ ὅτι ἐν τῇ τελευταίᾳ ταύτῃ περιπτώσει θ᾽ ἀπελευθερωθῶ ὑπὸ τῶν ἄγγλων. Ἐπιτρέψατέ μοι νὰ δηλώσω ὅτι πάντα εἶνε κενὰ ἐπινοήματα. Οὐδέποτε ἀπεμακρύνθην τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ἔχω ἄριστα τὴν ὑγείαν, ἡ δὲ Α. Μ., ὁ σεπτός μου κύριος ἐξακολουθεῖ ἀξιῶν με ἄκρας εὐμενείας καὶ συγκαταβάσεως.»

ΓΕΝΙΚΑΙ ΓΝΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

—

Κατὰ τὸν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἐκδοθέντα πίνακα τοῦ ἐμπορίου τῆς Αἰγύπτου ὡς ἐκ τῶν τελωνείων ἐμφαίνεται ἀναγράφομεν τὰ ἑξῆς ἀποτελέσματα :

		Εἰσαγωγὴ	Ἐξαγωγὴ
1889	λίρ. Αἰγ.	6,748,619	11,953,196
1890	» »	7,605,822	11,876,087
1891	» »	8,600,000	14,000,000

Ὁ δὲ προϋπολογισμὸς τῆς αἰγυπτιακῆς κυβερνήσεως εἶνε ὁ ἑξῆς :

Ἔσοδα	λίρ. αἰγυπτ.	9,950,000
Ἔξοδα	» »	9,400,000

δηλ. 250,000,000 χρυσῶν φράγκων.

* * *

Κάρολος ὁ Α΄ ἀπεκεφαλίσθη τῷ 1649.

* * *

Κατὰ τὸ 1891 ἀπεβίωσαν παῖδες ἄγοντες ἡλικίαν κάτω τοῦ ἑνὸς ἔτους 135,998 ἐν Ἀγγλίᾳ.

* * *

Ἡ «Ἐφημερὶς» τὸ πρῶτον φύλλον τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς ἐξεδόθη ὑπὸ τῶν κ. Φόρουδ ἀδελφῶν τὴν 14ην Ἰανουαρίου.

* * *

Ὁ Πάππας Λέων ὁ Η΄ ἄγει ἡλικίαν 82 ἐτῶν, γεννηθεὶς ἐν Καρπινέτῳ τὴν 2αν Μαρτίου 1810.

* * *

Ἐν Χιλῇ ἑκάστη γυνὴ ἄνω τοῦ 21ου ἔτους δύναται νὰ ψηφίζῃ ἐπὶ παντὸς ζητήματος.

* * *

Καθὰ λέγεται, ἐν Βούενος Ἄϋρες ἑκάστη γυνὴ ἀντιστοιχεῖ πρὸς 16 ἄνδρας.

* * *

Ὁ ὁλικὸς ἀριθμὸς τῶν μεταναστῶν ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ τῷ 1891 ἀνῆλθεν εἰς 445,200.

* * *

Ἄνω τῶν 500,000 ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις ἐργάζονται εἰς τὰ διάφορα ἠλεκτρικὰ ἔργα.

* * *

Ἐπὶ τῶν λόφων τῆς Ἀλσατίας θὰ ἀνεγερθῇ ἀνδριὰς παριστῶν τὸν αὐτοκράτορα τῆς Γερμανίας Φρειδερῖκον ἱππέα, ἀξίας 120,000 λιρῶν στερλινῶν.

* * *

Διακόσιαι γυναῖκες ἐργάζονται εἰς τὰ λεπτότερα ἔργα τῶν ἀνακαλύψεων τοῦ Ἔδισσων.

* * *

Ὑπόγεια ἐν Τασμανίᾳ ἀνεκαλύφθησαν φωτιζόμενα τελείως ὑπὸ μυριάδων πηγολαμπίδων. Ἓν μάλιστα ἐξ αὐτῶν ἔχει περίπου μῆκος 4 μιλίων.

* * *

Μέχρι τοῦδε ἀνηγγείλαμεν πολλοὺς ἀποβιώσαντας ἐν λίαν προκεχωρηκυίᾳ ἡλικίᾳ, ἐσχάτως δὲ ὁ Ἰσὰκ Βόουν ἀπέθανεν εἰς ἡλικίαν 105 ἐτῶν ἐν Ἄλτων τῆς Χαμσμάϊερ.

* * *

Περὶ τὰς ἀρχὰς τῆς παρούσης ἑκατονταετηρίδος χωρικός τις ἐν Χάμιγγ τοῦ κομητάτου Σέλκιρκ σχίζων μεγάλην κερασέαν εὗρε ζῶσαν νυκτερίδα λαμπροῦ ἐρυθροβαφοῦς χρώματος. Τὸ κοίλωμα, ἐν ᾧ ἦν κεκλεισμένη, ἦν ὅλως ἀδιάτρυτον.

Ληξάσης χθὲς τῆς ἐν τῷ ἡμετέρῳ φύλλῳ δημοσιεύσεως τῆς σπουδαίας πραγματείας «Πῶς κυβερνᾶται ἡ Μεγάλη Βρεττανία» ὀφείλομεν νὰ γνωστοποιήσωμεν, ὅτι ἡ ἐπιτυχεστάτη καὶ λαμπρὰ αὕτη μετάφρασις ἐκ τοῦ συγγράμματος τοῦ κ. Φωμπλὰν ἐγένετο παρὰ τοῦ ἐγκρατεστάτου τῆς ἀγγλικῆς κ. Ἐμμ. Ι. Μαυρογορδάτου, ὅστις κοινωφελῶς φερόμενος δωρεὰν παρεχώρησεν αὐτὴν πρὸς τὸ κοινὸν διὰ τοῦ «Βρεττανικοῦ Ἀστέρος». Εὐχαριστοῦντες αὐτὸν ἀπὸ καρδίας προσθέτομεν, ὅτι ἡ μετάφρασις αὕτη «πῶς κυβερνᾶται ἡ Μεγάλη Βρεττανια» πωλεῖται σήμερον εἰς τεῦχος ἐν τῇ οἰκίᾳτοῦ κ. Π. Ἰασεμίδου ὁδὸς Λέκα ἀριθ. 18 ἀντὶ δραχ. 5. Περιττὸν νὰ συστήσωμεν αὐτήν, διότι φρονοῦμεν, ὅτι οὐ μόνον ἕκαστος βουλευτὴς τῆς Ἑλλάδος, ἀλλὰ καὶ ἕκαστος πολιτευτὴς τοῦ συνταγματικοῦ ἡμῶν κράτους ὀφείλει νὰ ἔχῃ τὸ τεῦχος τοῦτο, ὅπως καταφεύγῃ εἰς τοῦτο διὰ πᾶν σκολιὸν συνταγματικὸν ζήτημα παρ᾽ ἡμῖν ἀναφυόμενον, διότι ἡ Ἀγγλία εἶνε τὸ πρότυπον ὅλων τῶν συνταγματικῶν θεσμῶν.

85

ΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ

ΠΛΕΚΤΑΝΗ—ΠΛΕΚΤΑΝΩΝ

ΗΤΟΙ

ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ ΑΠΟ ΤΟΥ 1760—1856

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΣ ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ

ΕΙΣ ΤΟΜΟΥΣ ΠΕΝΤΕ.

Ὑπὸ ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΞΕΝΟΥ.

ΤΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ.—ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΛΕ΄.

(συνέχεια).

Ἡ ζηλοτυπία καὶ ὁ φανατισμός.

Ἡ καθημερινὴ ἐνασχόλησίς της συνίστατο εἰς τὸ νὰ διατρέχῃ ὅλας τὰς ἄκρας τῆς πρωτευούσης καὶ περιθάλπῃ καὶ εὐεργετῇ τοὺς πάσχοντας καὶ ἐνδεεῖς· ὅπερ καὶ ἐπροξένησε πρὸς ταύτην καλλίστην φήμην, καὶ ἐκορύφωσε τὴν πρὸς ταύτην τοῦ λαοῦ ἀγάπην. Ἡ τάσις τῆς Ζιδρὲς ἦτο πρὸς τὸ καλόν, ἀλλ᾽ ἐθήρευε τοῦτο μᾶλλον διὰ τοῦ ψεύδους καὶ ἀγυρτίας, διότι ἀτυχῶς ἀπὸ τῆς παιδικῆς αὐτῆς ἡλικίας οὕτως ἐδιδάχθη· ἐζήτει ἀσφαλῆ λιμένα ἵνα ἀγκυροβολήσῃ, καὶ τοιοῦτοι διάφοροι κατὰ καιροὺς πρὸς ταύτην ἐπαρουσιάσθησαν· καὶ ὅμως πρὶν τὴν ἄγκυραν καταρρίψῃ ἡ τρικυμία ἐνέκυπτε ἐπαπειλοῦσα νὰ τὴν καταποντίσῃ· ὅθεν καὶ ἡ καρδία αὐτῆς κατέστη ψυχρά. ἐν ᾗ δὲν ἀπέμενεν ἄλλο αἴσθημα, ἢ τὸ τῆς μητρικῆς στοργῆς πρὸς τὸ τετραετὲς τέκνον της· ὁ πρὸς τὸν Σουλτάνον ἔρως ταύτης εὑρίσκετο ὁλόκληρος ἐν τῇ φαντασίᾳ της, καὶ ἐν τοῖς καπνοῖς τῆς φιλοδόξου ταύτης φαντασίας· ὁ Σουλτάνος καθολικῶς κατῴκει μόνον ἐν τῷ κρανίῳ της, εἰ καὶ ἐν τῇ ψυχῇ αὐτῆς διετήρει ὑπὲρ τούτου εἰλικρινῆ φιλίαν. Οὐχὶ μόνον ὁ γέρων Μουσταφᾶς, ἀλλὰ καὶ ἡ καλλονὴ αὕτη τοῦ Βέλλιου ἐν τῇ πολυχρονίῳ τοῦ σπηλαίου συνδιατριβῇ των δὲν ἐσκανδάλισε ταύτην· ὅλον τὸ πῦρ τῆς νεότητος της μετεβλήθη εἰς παγετὸν πολικόν· ὁ Ἀλῆς τὴν ἐδίδαξε νὰ μισῇ τοὺς ἄνδρας· τὸ δ᾽ ἔτι ἰσχυρότερον παρὰ ταύτῃ, τοσοῦτον ἐντελῶς ἐδιδάχθη τὸν τρόπον τοῦ διατηρεῖν τοὺς ἄνδρας ἐν ἀποστάσει, ὥστε πᾶς πονηρὰ βουλευόμενος μακρὰν της, ἐν τῇ συναναστροφῇ ταύτης διῆγε δειλότατος καὶ ὁλοτελῶς ἀφωπλισμένος. Ἡ Ζιδρὲ ἢ μᾶλλον ἡ Ἑνετὶς Δούκισσα μετηνέχθη ὡς ἰατρός, ὡς ἀστρολόγος εἰς τὸ Σεράγιον παρὰ τὴν αὐτῆς θέλησιν καὶ κατὰ παράκλησιν τοῦ πάσχοντος Σουλτάνου, ἵνα ἐπαγρυπνῇ ἐπὶ τῆς ὑγείας του· πλὴν μετηνέχθη ὑπὸ ὅρους καὶ συμφωνίας, ἃς αὕτη προσδιώρισε καὶ ὁ Σουλτάνος ὑπέγραψεν· αἱ δὲ πρώτισται τούτων ἦσαν : Ὁ Σουλτάνος οὐδέποτε μετὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου νὰ μὴ τὴν ἐπισκέπτηται· νὰ συμπαραλάβῃ μεθ᾽ ἑαυτῆς ἰδίους ὑπηρέτας της· νὰ φέρῃ τὴν εὐρωπαϊκὴν στολήν της, νὰ εἰσέρχηται καὶ ἐξέρχηται ὁποιανδήποτε ὥραν ἐπιθυμεῖ· νὰ δέχηται οἵας δήποτε ἐπιθυμεῖ ἐπισκέψεις· νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ Σεράγιον οἵαν δήποτε στιγμὴν ἤθελε καὶ ἀσθενοῦντα τὸν Σουλτάνον αὕτη νὰ ἐπισκέπτηται ἐν τῷ δωματίῳ του συνοδευομένη παρά τινος ἄλλου ἰατροῦ.

Τινὰς μῆνας μετὰ τὴν ἄφιξίν της εἰς τὴν πρωτεύουσαν ἔφθασε καὶ ὁ ἀδελφός της Ζάκκος, ὅστις διασωθεὶς ὡς ἐκ θαύματος ἐκ τῆς ἐν Τσεσμὲ ναυμαχίας ἔφθασεν ἐνταῦθα ὡς ἀπὸ τῶν νεκρῶν ἀναστάς. Ἔπνεε ἐκδίκησιν πύρινον κατὰ τοῦ Ἀλῆ, ὅστις εἶχε νυμφευθῇ τὴν Χέϊθά του, καὶ ὅστις ἦν ἡ αἰτία τοῦ διασκορπισμοῦ τῆς οἰκογενείας των, καὶ τῶν δυστυχιῶν τῆς ἀδελφῆς του. Τὸ αὐτὸ βαθὺ τῆς ἐκδικήσεως πάθος σφοδρότερον παρὰ τοῖς Ἀθιγγάνοις συνέδεε τὴν ἀδελφικὴν τούτου στοργὴν καὶ τῆς Ζιδρὲς ἔτι στενώτερα. Ὁ Ζάκκος χωρὶς νὰ παρουσιάζηται ὡς ἀδελφὸς της κατεῖχε τὴν θέσιν τοῦ πρώτου μυστικοσυμβούλου τῆς Ζιδρὲς· παρέλαβε δὲ ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ των ἀθιγγάνους καὶ ἀθιγγάνας· εἶνε γνωστὸν ὅτι οὗτοι μεταξύ των συνδέονται ἐν εἴδει τῆς τῶν ἀδελφῶν ἑταιρίας. καὶ ὅτι μετὰ θρησκευτικῆς εὐλαβείας βοηθοῦσι τὸν κινδυνεύοντα ἢ ἀπειλούμενον ἀθίγγανον ὑφιστάμενοι τὰ μᾶλλον δεινότερα κολαστήρια. ἢ νὰ διαρρήξωσι τῆς ἐχεμυθείας των τὴν σιγήν. Πρὸς τούτοις μόνον ἐν τῇ Βαβυλῶνι ἐκείνῃ τοῦ ἐγκλήματος ἡ Ζιδρὲ ὑπεστήριξε τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ζωῆς της, ἀφ᾽ ἧς ἡμέρας εἰσῆλθεν εἰς τὸ Σεράγιον· ἐτοποθέτησε ἐμμέσως τοὺς ἰχνηλάτας τούτους κύνας ἄρρενας καὶ θήλεις εἰς παντὰ κλάδον τοῦ Σεραγίου καὶ τῶν χαρεμίων, χωρὶς νὰ φαίνωνται, τουτέστι πλησίον τῶν εἰλικρινεστέρων αὐτῆς φίλων καὶ τῶν θανασίμων ἐχθρῶν της· ἀπέπεμψε δὲ τὸ τέκνον της εἰς τὰ περίχωρα τῆς πρωτευούσης εἰς μέρος πάντη ἄγνωστον μετά τινος ἀθιγγάνης, ἥτις εἶχε πρὸς ταύτην πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν, καὶ ἥτις ἐπίστευεν, ἐλάτρευε καὶ ἐφοβεῖτο ταύτην, ὡς τὴν περιβόητον μάγισσαν τῆς Ἠπείρου Ζιδρέ.

Μετὰ τὰς πληροφορίας ταύτας δὲν ἔχομεν ἄλλο νὰ προσθέσωμεν, ἢ ὅτι τὰς περὶ τῆς δολοφονίας ἐκφράσεις τῆς Χασσεκῆ Σουλτάνης κατὰ τὴν νύκτα ἐκείνην ἔμαθον καὶ δύο ἄλλα ἄτομα : ἡ πιστή της θαλαμηπόλος Νεσχρῆ, ἥτις ἦτο Ἀθιγγάνη, καὶ ἡ Ἀρτανία, ἄλλη Ἀθιγγὰν ὑπηρέτρια τῆς Σαληχᾶς Σουλτάνας, ἀντιζήλου τῆς Χασσεκῆ Σουλτάνας. Εἰς τὸ φιλέκδικον τῆς γυναικὸς ταύτης ὤφειλε τὸ ὕψος της ἡ Ζιδρέ. Ἤδη ἡ Σαληχᾶ παρηκολούθει ἐκ τοῦ πλησίον τὴν μανιώδη ἀντίζηλόν της Χασσεκῆ, ὅπως τὴν καταστρέψῃ· κατεσκόπευε ταύτην διά τινος θεραπαινίδος, περὶ ἧς ὅμως ἠγνόει ὅτι ἦτον Ἀθιγγάνη, ταύτην ἐπίσης κατασκοπεύουσα.

Ὁ Κισλάραγας ὁ ἐκ τῶν πλατωνικῶν αἰσθημάτων τὸν Σουλτάνον ἐλλιμενίσας τὴν νύκτα ἐκείνην εἰς τῆς Φατιμὲς τὰς ἀγκάλας παρηκολουθεῖτο καὶ οὗτος ὑπὸ ἑνὸς εὐνούχου Ἀθιγγάνου. Ὁ Ἀθίγγανος δύναται νὰ προσποιηθῇ τὴν θρησκείαν ὡς ὁμόθρησκος ἡμῶν, τὴν ὑπακοὴν καὶ προθυμίαν ὡς ὁ πιστὸς κύων. γίνεται ταχὺς ὡς ἀστραπὴ εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν κελευσμάτων σου κερδίζει συντόμως τὴν καρδίαν τῶν κυρίων του, ὅπως προτιμᾶται εἰς πᾶσαν ἐμπιστευτικὴν ἐργασίαν· ἡ δὲ δυσπιστία τότε μόνον διεγείρεται, ὅταν ἠθέλομεν πληροφορηθεῖ ὅτι εἶνε Ἀθίγγανος, διότι εἶνε γνωστὸς ὁ ἀργυρώνητος τούτων χαρακτήρ. Ὅταν ὑπηρετῇ ἐπὶ μισθῷ, εἶνε ὁ εἰλικρινέστερος ὑπάλληλός σου· ἐὰν δὲ ἕτερος κάλλιον τὸν πληρώσῃ, εἶνε ὁ ἐπιτηδειότερος δολοφόνος καὶ μᾶλλον φιλέκδικος, ἀρκεῖ μόνον ν᾽ ἀναδεχθῇ τὴν ὑπόθεσιν μετὰ ζέσεως.

Ἡ παροῦσα νὺξ διὰ τὴν Χασεκῆ Σουλτάναν ἦτον ὁλόκληρος ὁ Ἄδης· τὰ πάντα ἀπώλοντο διὰ ταύτην· ὁ Σουλτάνος ἐρῶν τῆς Ζιδρὲς ἐντὸς μόνον τινῶν ὡρῶν, ὡς θέλομεν ἰδεῖ ἐν τῷ παρακατιόντι κεφαλαίῳ, ἐκ τῶν ψυχικῶν αἰσθημάτων ἐφ᾽ ὧν ἡ γέησσα ἐν τῷ κήπῳ τὸν ἀνεβίβασε, κατέπεσε μετὰ κρότου ἐν ταῖς ἀγκάλαις μιᾶς ἄλλης γυναικός, μιᾶς ἁπλῆς Ὀδαλίσκης τῆς Φατιμές. Τὸ σεράγιον ὅλον κατὰ τὴν νύκτα ἐκείνην ἦτον εἰς κίνησιν, οὐδεὶς ἐγνώριζε τὴν αἰτίαν, καὶ οὐδεὶς ἠδύνατο νὰ ἐξηγήσῃ τὸ φαινόμενον· κατὰ συνέπειαν ἡ Σουλτάνα Χασεκῆ ἔπρεπεν εἰς τὸ ἑξῆς ν᾽ ἀποσυρθῇ εἰς τὰ δώματα αὐτῆς ὡς ἁπλοῦν λείψανον σεβασμοῦ. τὸ ὁποῖον, ἀμφίβολον, ἐὰν ποτε πλέον ὁ Πατισὰχ ἤθελεν ἐπισκεφθῇ· ἡ αἰφνιδίως αὕτη ἀνατροπὴ μιᾶς ζηλοτύπου καὶ φιλεκδίκου γυναικός, ὡς ἡ Χασεκῆ Σουλτάνα, διήγειρε τὴν ἐσχάτην τῆς φιλοδοξίας της ἀπελπισίαν· ὁ βίος διὰ ταύτην ἦτο πλέον ἀνωφελής· προετίμησε ν᾽ ἀποθάνῃ, πλὴν οὐχὶ μόνη· ἀπεφάσισε ν᾽ ἀπαθανατίσῃ ἑαυτὴν πέμπουσα πρῶτον τὴν αἰτίαν ὅλων της τῶν δεινῶν τὴν ἐπάρατον μάγισσαν τὴν ἀπειλοῦσαν τὴν ἀνατροπὴν τῶν καθεστώτων, εἰς τὴν ἄλλην ζωὴν πρὸ αὐτῆς.

Ἅμα ἀπέμεινε μόνη. μετά τινας στιγμὰς ὁπλισθεῖσα περιεβλήθη ἐν εὐρείᾳ χλαμίδι λευκῇ καὶ διευθύνθη κατὰ τὴν βαθεῖαν ταύτην ὥραν τῆς νυκτὸς εἰς τὸν κοιτῶνα τῆς Ζιδρές.

Πρὶν παρακολουθήσωμεν τῆς Σουλτάνας Χασεκῆς τὰ τολμηρὰ βήματα. ἀνάγκη πᾶσα νὰ ἐπανέλθωμεν πρὸς τὸν Σουλτάνον Μουσταφᾶν νὰ παρακολουθήσωμεν δὲ τὰ βήματα τοῦ ἀστάτου καὶ ξενοτρόπου τούτου μονάρχου εὐθὺς μετὰ τὴν ἀποχώρησίν του ἀπὸ τῆς Ζιδρές, καὶ περιγράψωμεν ποῖα αἴτια τοῦτον ὤθησαν τινὰς ὥρας ὕστερον τὴν αὐτὴν νύκτα νὰ παραλάβῃ εἰς τὴν κλίνην του ὡς ὅμευνόν του τὴν ὡραίαν Ὀδαλίσκην Φατιμέν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΛΣΤ΄.

Οἱ γυναικωνῖται

Φιλόσοφός τίς ποτε εἶπεν, ὅτι ἂν ἡ διγαμία ἦτον ἐπιτετραμμένη καὶ εἶχον δύο συζύγους, ἐξ ὧν ἡ μὲν μέθυσος, ἡ δὲ ἄκρα ζηλότυπος, οὔτε στιγμὴν ἤθελον διστάσει διὰ νὰ διαζευχθῶ τὴν ζηλότυπον, ὅπως ἀσφαλέστερον μετὰ τῆς μεθύσου συζήσω» ἀλλ᾽ ἡ ζηλοτυπία τῶν γυναικῶν τῶν αὐτοκρατορικῶν γυναικωνιτῶν εἶνε φύσεως ἔτι ἐπικινδυνωδεστέρας· εἶνε πάθος ἔτι ἀγριώτερον· ἐνταῦθα ἡ ζηλοτυπία συνδέεται ἐξ ἀνάγκης ὑπὸ παντὸς εἴδους ῥαδιουργίας· ὑπὸ τῆς δωροδοκίας, τοῦ ψεύδους, προβλεπτικῆς καὶ πεισματώδους ἐνεργητικότητος, ὁλοκλήρου στρατοῦ γυναικῶν καὶ ἀνδρῶν ὑπηρετούντων μὲν μίαν γυναῖκα, ἵνα τὴν βοηθήσωσι νὰ ἐρωτοδέσῃ ἐν ταῖς ἀγκάλαις της ὅσον χρόνον δυνηθῇ περισσότερον ἕνα Σουλτάνον ἢ Βεζύρην ἢ Πασᾶν, πλὴν ἁπάντων ἀναμενόντων ὡς ἀμοιβὴν τὴν ἀνατροπὴν πολιτικῆς τινὸς φατρίας διὰ νὰ δράξωνται καρποὺς, διὰ ν᾽ ἀνυψώσωσι φίλους ἐπὶ τῆς ἐξουσίας. Ἄρα ἡ γυνὴ ἡ ὑπὸ τῆς Εὐρώπης θεωρουμένη ἐνταῦθα ὡς δούλη τῶν κτηνωδῶν μόνον τοῦ κυρίου της ὀρέξεων παίζει ἀνώτερον πρόσωπον, ἢ αἱ ἐν τῇ πεπολιτισμένῃ Εὐρώπῃ. Ἐν τῷ βάθει τοῦ χαρεμίου αὐτῆς πρὸ μηνῶν, καὶ πολλάκις πρὸ ἐτῶν δημιουργεῖ Βεζύρας, ὑπουργούς, Σερασκιέρας, Καπουδὰν Πασάδες, σατράπας ἐπαρχιῶν ἐκτεταμένων, Πατριάρχας καὶ ἀρχιερεῖς ἀλλοτρίων θρησκευμάτων, καὶ ἀξιούχους λαϊκοὺς καὶ κληρικοὺς οἱασδήποτε ἐθνικότητος, καὶ οἱουδήποτε βαθμοῦ· ὁ πρὸς ταύτην ἔρως κατὰ συνέπειαν ἑνὸς Σουλτάνου δὲν τῇ κομίζει μόνον τὴν ἡδονήν, ἥν τινα διὰ τοιούτων χρωμάτων ὁ Μουσταφᾶς Γ΄ ἐξεικόνισε πρὸς τὴν Ζιδρὲν πρὸ μικροῦ, ἀλλὰ μίαν ὁλόκληρον αὐτοκρατορικὴν ἔμμεσον ἰσχὺν καταπληροῦσαν τὴν ἄπληστον, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον σπατάλην καὶ φιλοδοξίαν τῶν τοιούτων γυναικῶν ἐρριζωμένην βαθέως καὶ ἀναπτυσομένην δι᾽ ἀπαραμίλλου προόδου ἀπολύτως παρὰ ταύταις ὑπὸ τῆς πληθύος τῶν κολάκων, παρασίτων καὶ πρακτόρων, ὑφ᾽ ὧν περιστοιχίζονται, χορηγεῖ δ᾽ οὐ μικρὰν ἐπασχόλησιν καὶ τύρβην πολιτικὴν πρὸς τὸν ὀκνηρὸν καὶ μονότονον κατὰ τὰ φαινόμενα βίον τῶν γυναικῶν τούτων.

Ἐν στενωτέροις ἐπίσης κύκλοις ἡ εὐνοϊκὴ τοῦ Πασᾶ, τοῦ Βεζύρου, τοῦ Σουλτάνου ἔχει καὶ αὕτη τὰς πολιτικὰς σημασίας της κατὰ τὴν διάμετρον ταύτης, ὡς ἄλλοι τῶν ἐπαρχιῶν δημόσιοι λειτουργοί· καὶ αἱ ἀντεράστριαί της ἔχουσι καὶ ἐκεῖναι τὰς ἰδικάς των, ἐπασχολούμεναι ὡς σῶμα ἀντιπολιτεύσεως, ὅπως καταστρέψωσι τὰς εὐνοουμένας, καὶ μεταθέσωσι τοὺς προεστῶτας, ἀρχιερεῖς, ἀγάδας καὶ καδίδας, καὶ ἀντικαταστήσωσι τούτους διὰ τῶν εὐνοουμένων των.

Ἡ κατὰ τῆς Ζιδρὲς διεγερθεῖσα ζηλοτυπία καὶ ἀντιπολίτευσις ἦτο γενική· ὅλαι αἱ μουσουλμάναι κατὰ ταύτης ἐξηγριώθησαν· καὶ αὕτη ἡ Σουλτάνα Σαληχᾶ, ἥτις τοσοῦτον ἐβοήθησε ταύτην κατ᾽ ἀρχὰς πρὸς τὸ ὕψος της, ἦτον ἔτι πλέον τῶν ἄλλων ἡ μεγάλη ταύτης ἐχθρά· οἱ λόγοι ἑνὸς Μονάρχου ἵπτανται ὡς πτηνὰ πανταχοῦ· ὁ Σουλτάνος Μουσταφᾶς τώρα ἐπισκεπτόμενος σπανίως τὰ χαρέμια. ἐν τῇ παραφορᾷ τοῦ πλατωνικοῦ αὐτοῦ ἔρωτος ἄλλους λόγους δὲν εἶχε νὰ εἴπῃ πρὸς τὰς γυναῖκάς του, ἢ ὁπόσον ἀμαθεῖς καὶ ὀπισθοδρομικαὶ ἦσαν ἐνώπιον ἐκείνης τῆς χριστιανῆς, καὶ ὅτι προετίμα νὰ εἶχε μίαν μόνην τοιαύτην σοφὴν καὶ εὔγλωττον σύζυγον ὡς ἐκείνην, ἀντὶ ὅλων τούτων ὁμοῦ.

Τὸ Κιρκασιανὸν κάλλος ἡ Χασεκὴ Σουλτάνα, ὅπερ πρὸ δύο ἐτῶν ἐκράτει ἐν τοῖς ῥοδίνοις δεσμοῖς του τὸν Σουλτάνον Μουσταφᾶν Γ΄, καὶ ὡς ὀθωμανὶς Ἀσπασία εἰς τὰς ὑποθέσεις τοῦ κράτους καὶ τὸ κυβερνᾶν ἀνεμιγνύετο, οὐχὶ μόνον παρεγνωρίσθη, ἀλλὰ καὶ ὑπεβλέπετο ὑπὸ τοῦ Σουλτάνου· ἄλλως τε ὡς ἀντικείμενον ἀλλεπαλλήλου εἰρωνείας καὶ οἴκτου ἐθεωρεῖτο ὑπὸ τῶν αὐλικῶν. Ἡ Σουλτάνα Χασεκὴ εἶχεν ἀκούσει ὁλόκληρον τὴν ὑπὸ τὰς δενδροστοιχίας συνδιάλεξιν τοῦ Σουλτάνου μετὰ τῆς Ζιδρές, εἶχεν ἰδεῖ ἰδίοις ὀφθαλμοῖς τὰς φλόγας τοῦ ἔρωτός του, τὴν γονυκλισίαν του, καὶ ἐπείσθη ὅτι ἡ ἀρετὴ τῆς Ζιδρὲς ἄλλον σκοπὸν δὲν ἐμήνυεν, ἢ διὰ παροξυσμοῦ τοῦ ἔρωτος νὰ τὸν φέρῃ εἰς τὴν ἐσχάτην ἀπόγνωσιν· καὶ οὐχὶ μόνον ἀπὸ ταύτης καὶ τῶν ἑαυτῆς ν᾽ ἀποσπασθῇ, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῶν πιστῶν ὑπηκόων του, καὶ ἀπὸ τῆς θρησκείας του· ἐν τῇ αὐτῆς φαντασίᾳ τώρα τὸ πᾶν ἀπώλετο· οἱ δὲ λόγοι τοῦ Σουλτάνου «ἰδοὺ ἐγὼ δοῦλός σου· διάταξον.... ἡ βουλή σου βουλή μου, ἡ ἐπιθυμία σου ἐπιθυμία μου, ἡ πορεία σου πορεία μου ὡραία Δούκισσα» ἦσαν διηνεκῶς ἔναυλοι ἐν τοῖς ὠσὶν αὐτῆς.

Ἡ τῆς Σουλτάνας ἄπειρος ζηλοτυπία ηὐξήθη ἔτι μᾶλλον ὑπὸ τῆς μεγίστης δόσεως τοῦ φανατισμοῦ· τίποτε δὲν ἠδύνατο πλέον νὰ καταπραΰνῃ τὴν φαντασίαν της· τίποτε νὰ δροσίσῃ τὴν θερμότητα τοῦ αἵματός της· τίποτε νὰ δαμάσῃ τὸ ἐξαγριωμένον φιλέκδικον μιᾶς τοιαύτης Κιρκασίας. Ἠσθάνετο ἑαυτὴν ὁσημέραι ταπεινουμένην· τὸ κόμμα της βαθμηδὸν τὴν ἐγκατέλιπεν· ἀπώλεσεν ἕνα σύζυγον ἢ ἕνα ἐραστήν, ὅν τινα δὲν ἠδύνατο εἰς τὴν θέσιν της ν᾽ ἀντικαταστήσῃ· ὅλων δὲ τούτων αἴτιος ἦτο μία Γκιαούρισα· λοιπὸν ἐσχημάτισε σταθερὰν ἀπόφασιν νὰ τὴν δολοφονήσῃ εἰς παράμερόν τι τοῦ κήπου μέρος· ἂν δ᾽ ἀνακαλυφθῇ, ὡς θρησκευτικὸς καὶ πολιτικὸς μάρτυς καὶ αὕτη νὰ πέσῃ.

Ἀφ᾽ ἧς στιγμῆς ἡ Ζιδρὲ μετεφέρθη εἰς τὰ ἀνάκτορα, ἤρξατο ὡριμώτερον νὰ διανοῆται τὴν ἐπισφαλῆ θέσιν της· ἐννόει τότε ὅτι ὤθησε καὶ ἐξέτεινε δι᾽ ἀπαραδειγματίστου τόλμης τὴν ἀμείλικτον φιλοδοξίαν αὐτῆς μέχρις ἀνικήτων κινδύνων· ἀνεβίβασεν ἑαυτὴν ἐπὶ κρημνῶν ἀποτόμων δερομένων ὑποκάτωθέν της ὑπὸ τῶν ἀγρίων κυμάτων τῆς δημοσίου γνώμης· ἐνώπιόν της ἄρα δὲν ἐπαρουσιάζοντο ἢ δύο καταφυγαί· ἢ ἀναβιβάζουσα τὸν Σουλτάνον Μουσταφᾶν ἐπὶ τῶν αὐτῶν ἀπορρώγων καὶ κινδύνων διὰ τούτου μόνον νὰ προσπαθήσῃ νὰ τύχῃ τῆς σωτηρίας της, ἢ κατακρημνιζομένη ἐκεῖθεν νὰ καταποντισθῇ. Ἡ ἀτρόμητος καὶ ἄρριγος Ἀθιγγάνη ἡ ἐν τοῖς ὄρεσι καὶ τοῖς σπηλαίοις τοσάκις τὸν κίνδυνον καταφρονήσασα,ἡ οὐδέποτε ἐν τῇ τῆς λεαίνης καρδίᾳ της αἰσθανθεῖσα πρότερον δειλίαν,εἰς τὸ ὑπερβολικὸν ὕψος τοῦ σχεδίου της συχνάκις ἀποβλέπουσα ἐγίνετο μελετητική,σύννους, καὶ τὴν ἀδιάσειστον πρώην αὐτῆς ὀρρεψίαν ἀποβάλλουσα, ὑπέκυπτεν ὑπὸ τὴν ἐπιρροὴν φόβων καὶ ῥεμβασμῶν ἀνυποστάτων.

(ἀκολουθεῖ)

85 **ΤΟ ΠΑΡΟΝ**

ΠΑΤΡΟΚΛΟΣ ΣΚΟΠΕΛΙΔΗΣ

ΗΤΟΙ

ΤΟ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ ΚΑΙ ΤΑ ΒΑΡΑΘΡΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

—

ΠΑΤΡΙΩΤΙΣΜΟΣ ΑΠΟ ΤΟΥ 1850 — 1881.

——o——

ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΣ ΕΙΣ ΕΞ ΤΟΜΟΥΣ

Ὑπὸ ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΞΕΝΟΥ.

—

ΤΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ.—ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΗ'.

—

Ἡ ἀγορὰ τῶν δύο κτημάτων

Ἡ κ. Οὐάτγουερθ ἦτο ὡραιοτάτη νέα γυνὴ μὲ φυσιογνωμίαν κυρίας μετρίου μὲν πλὴν κομψοῦ ἀναστήματος, ἀβρόπους καὶ ἀσπρόχειρ ἦτο κάλλος δαιδαλέας χειρός, πλὴν ἄλλου εἴδους ἐκείνου τῆς βαρώνης, καὶ ὁμολογητέον, κατώτερον. Ἡ βαρώνη ἦτο Ἀφροδίτη τῶν Οὐρανῶν καὶ Αὐτοκράτειρα τῆς γῆς συγχρόνως εἰς τὴν μεγαλοπρέπειαν πλησίον τῶν γυναικῶν. Ἡ γῆ σπανίως εἶδε τοιαύτας γυναῖκας. Τῆς κ. Οὐάτγουερθ οἱ ὀφθαλμοὶ ἦσαν ἀμιγδαλωτοί, μεγάλοι, γαλανοί, τοῦ ὡραιοτέρου κυανοῦ χρώματος, ἡ δ' ἄφθονος κόμη της χρυσῆ, τουτέστι μεταξὺ τῆς ἀσταχυχρόου καὶ ἐρυθρᾶς, ἥτις θεωρεῖται ἡ εὐγενεστέρα.

Ὁ ἔρως τῆς νέας ταύτης γυναικὸς ηὔξανεν ὁσημέραι διὰ τὸν σύζυγόν της ὅσον τούτου πρό τινων ἑβδομάδων κατεψύγη. Ἡ κυρία αὕτη ἦτο πεπαιδευμένη, σώφρων, φιλαλήθης, ταλασίφρων, ὑπομονητική, ἄνευ θυμῶν, ἀεὶ πραεῖα, μετὰ πολλοῦ ἀμυντικοῦ καλῆς ἀνατροφῆς, ἐξ ἐντίμων μὲν πλὴν πτωχῶν γονέων, φιλαναγνώστης καὶ ἐμβριθὴς εἰς τὴν ἐσωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Ἀγγλίας. Ἀνεγίνωσκε τακτικῶς τὴν ἐπιθεώρησιν τοῦ Σαββάτου, τενὰ τῶν ἐπιστημονικῶν περιοδικῶν καὶ τὰς ἐφημερίδας τῶν συντηρητικῶν οὖσα Τόρης τὸ πολιτικὸν δόγμα, ἐνῷ ὁ σύζυγός της ἐπηγγέλλετο τὸν Οὐΐγκιον, χωρὶς νὰ ἐνοῇ κόκκον περὶ πολιτικῆς.

Πώποτε δὲν ἀπήρχετο εἰς τὴν κλίνην πρὶν ὁ κ. Οὐάτγουερθ ἐπιστρέψει.

Προετοίμαζε πάντοτε διὰ τὸν σύζυγόν της μικρὸν δεῖπνον, ἔθετε τοῦτον ἐπὶ τῆς τραπέζης καὶ ἀναγινώσκουσα τὸν ἐπερίμενε μέχρι πρωΐας.

Τὸ τοιοῦτον συνέβαινε σπανίως διότι ὁ κ. Οὐάτγουερθ συνήθως πρὸ τῆς ἑνδεκάτης ἦτο ἐντὸς τοῦ οἴκου του.

Εἰσελθὼν δι' ἀντικλειδίου ὁ κύριος οὗτος εὗρε τὴν σύζυγόν του κοιμωμένην ἐφ' ἕδρας παρὰ τῇ τραπέζῃ τοῦ δείπνου ἐπὶ τῶν γονάτων της ἔχουσα τὸ βιβλίον ὃ ἀνεγίνωσκε. Ἔστρεψεν ἀψόφως ὅπως ἀναβῇ εἰς τὸν κοιτῶνα του καὶ κοιμηθῇ ἐγκαταλιμπάνων αὐτὴν εἰς τὴν θέσιν ταύτην ὅταν ἡ κ. Οὐάτγουερθ ἐξύπνησεν.

— Πόσον ἀργὸς εἶσαι καὶ ἀπόψε Οὐΐλλιαμ, τρίβουσα τοὺς ὀφθαλμοὺς εἶπεν.

— Δὲν σὲ εἶπον ὅτι στενοχωροῦμαι καὶ δυσαρεστοῦμαι ὁσάκις ἐπιστρέφω καὶ σὲ εὑρίσκω ἐγρηγοροῦσαν, ζητεῖς διὰ τοῦ τρόπου τούτου νὰ μὲ βιάσῃς νὰ παραμελῶ τὰς ὑποθέσεις μου καὶ σπεύδω νὰ ἐπιστρέφω ἐν τῷ οἴκῳ, ἅμα βραδιάσῃ, ἐντόνως ἐφώνησεν οὗτος.

— Ἀγαπητέ μοι Οὐΐλλιαμ, τοιαύτην ὥραν ὑποθέσεις.... Θεώρησον τὸ ὡρολόγιον, εἶνε σχεδὸν τέσσαρες ὧραι τῆς πρωΐας. Χθὲς ἦσαν τέσσαρες καὶ ἡμίσεια ὧραι ὅταν ἐπέστρεψας, μετὰ πραότητος αὕτη ἀπεκρίθη.

— Ὑποθέτω ὅτι δύναμαι νὰ εἰσέλθω καὶ εἰς τὰς ἑπτὰ τὸ πρωῒ ἂν εὕρω τοῦτο εὔλογον, εἶπεν οὗτος ἀποτόμως.

— Ἀλλ' ἀγαπητέ μοι, τὴν ὑγείαν σου....

— Μὴ μὲ καλῇς ἀγαπητέ ;.... ἀρκετὰ ἐβαρέθην τὴν ἀγάπην σου, τὸ εἰξεύρεις ἤδη.

— Φίλτατέ μοι Οὐΐλλιαμ, εἰπέ μοι τίς εἶνε ὁ αἴτιος πάντων τούτων, τίς ὁ ἐν τῷ πυθμένι τοῦ κακοῦ ; κάποιον κακὸν πνεῦμα εἰσεχώρησε μεταξὺ ἐμοῦ καὶ σοῦ. Ἤλλαξας πρό τινος καιροῦ τόσον, ὥστε δὲν ἀνιχνεύω οὔτε τὴν σκιὰν τοῦ πατρὸς τῶν δυστυχῶν τέκνων μας. Μὴ νομίζῃς ὅτι οἱ ὀφθαλμοί μου εἶνε κλειστοί· ἡ ἀτημέλητος κόμη σου καὶ ὁ ἄτακτος ἱματισμός σου μὲ δεικνύουν ὅτι δὲν διεπραγματεύεσο ὑποθέσεις τοιαύτην ὥραν.

— Χαίρω ὅτι ἀνεκάλυψας τοῦτο. Σὲ παρακαλῶ νὰ μεταβῇς εἰς τὴν κλίνην σου καὶ νὰ κοιμηθῇς διότι ἔχω νὰ γράψω, Ντέμ ! δὲν ἔχω καιρὸν νὰ φιλονεικῶ μὲ μίαν ἀνόητον καὶ στενοκέφαλον γυναῖκα ἥτις ἐστάθη ἡ ἐρυσίβη τοῦ σταδίου μου, μετ' ἀποστροφῆς καὶ χειρονομίας προσέθεσεν.

— Οὐΐλλιαμ ! ἐξίσταμαι μὲ τὸν τρόπον σου.

— Ναὶ κυρία ! ἀλλὰ μὴ νομίζῃς ὅτι εἶμαι πλέον ὁ ἀνόητος ἐκεῖνος μεῖραξ, τὸν ὁποῖον ἔκαμνες ὅπως ἤθελες μέχρι πρὸ ὀλίγου, ἢ ὅτι θὰ διαμένω ὅλον τὸν βίον μου γραμματεὺς τοῦ κ. Μπίλ:... θὰ ἐμβαρκαρισθῶ εἰς τὸ πρῶτον ἀτμόπλοιον δι' Ἀμερικὴν καὶ ὑπάγω ἐκεῖ ὡς ἀνεξάρτητος ἀνὴρ νὰ ζητήσω τὴν τύχην μου.

— Θεέ μου !... Οὐΐλλιαμ προσφιλέστατε ! ποτὲ ἄλλοτε δὲν ἦσο οὕτω, ποτὲ ἄλλοτε δὲν μοὶ ὡμίλησες κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, δὲν συλλογίζεσαι τ' ἀθῷα καὶ ὡραῖα τέκνα μας..... τί λόγους προφέρεις ; Ὀρθωθεῖσα ἡ κ. Οὐάτγουερθ ἔντρομος ἔκραξεν.

— Πολὺ ὡραῖα τῳόντι τὰ τέκνα ταῦτα, δύο τόνοι βάρους ἕκαστον ἐπὶ τῶν νώτων μου, δὲν δύνασαι νὰ εὕρῃς κανένα ἄλλον κύριον νὰ λάβῃ πρόνοιαν τούτων ;..... σοὶ δίδω ἐξ ὅλης ψυχῆς τὴν ἄδειαν.

— Ἔπρεπε νὰ αἰσχύνεσαι νὰ ὁμιλῇς κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, Οὐΐλλιαμ, πρὸς τὴν σύζυγόν σου.... πρέπει νἀπώλεσες τὸ λογικόν σου.

Ἡ κ. Οὐάτγουερθ θεωροῦσα τοῦτον σιγῶντα, ἐπροχώρησε καὶ ἀνοίγουσα τὰς ἀγκάλας της προσέθεσεν.

— Ἀγαπητέ μοι, προσφιλέστατε σύζυγε, ἐλθέ .... διατί μὲ μεταχειρίζεσαι οὕτω .... γνωρίζεις, ὅτι ἄλλο εἴδωλον δὲν ἔχω εἰς τὸν κόσμον ἢ σέ, ὅτι σὲ λατρεύω· ἐλθὲ εἰς τὰς ἀγκάλας μου !

— Μὰ τὸν λόγον τῆς τιμῆς μου, εἶσαι τρελλὴ—απομακρυνόμενος οὗτος μετ' ἀποστροφῆς ἔκραξεν — ὅπως ὁμιλῇς περὶ ἔρωτος, ὅτε ἡ παρουσία σου μὲ προξενεῖ ἀηδίαν, εἶσαι ἡ κατάρα τοῦ βίου μου, σὲ λέγω, ἡ φθίσις τοῦ σταδίου μου ... ἐπικατάρατος ἡ ὥρα ὅπου σὲ συναπήντησα ... ἠδυνάμην σήμερον, ἂν ἤμην ἐλεύθερος ἀπ' ἐσέ, νὰ εἶμαι πρέσβυς τῆς Ἀγγλίας μὲ δέκα χιλιάδας λίρας εἰσόδημα καὶ εἰς τὴν πρώτην κοινωνίαν τοῦ κόσμου, εἰς τὴν Αὐλήν, εἰς τ' ἀνάκτορα μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς Βασιλικῆς οἰκογενείας.

Ἡ κ. Οὐάτγουερθ ἤνοιξε τοὺς μεγάλους ὀφθαλμούς της καὶ μετὰ προσοχῆς ἐθεώρει τοῦτον. Εἶτα ἐρρίφθη ἐπὶ τοῦ καθίσματός της καὶ θάπτουσα τὸ πρόσωπον εἰς τὰς δύο χεῖράς της, εἶπε :

— Θεέ μου· ὁ σύζυγός μου ἔχασε τὸ λογικόν του... Οὐΐλλιαμ, ἀγαπητὲ Οὐΐλλιαμ, παραλογεῖς ;... ἢ παίζεις τὴν κωμῳδίαν μ' ἐμὲ ἀπόψε... εἶσαι νήστης ἢ κατὰ κόρον ἔπιες ;

— Ἄκουσόν με, Ἐλεονώρα· θὰ εἶμαι πολὺ σύντομος εἰς τοὺς λόγους μου· ἀπ' αὔριον θὰ μετοικήσω εἰς ἰδιαίτερα δωμάτια, ὅθεν θὰ διεξαγάγω τὰς ὑποθέσεις μου, θὰ κοιμῶμαι ἐκεῖ, καὶ θὰ ἔρχωμαι μόνον τὴν Κυριακὴν νὰ περνῶ μεθ' ὑμῶν. Σὲ χαρίζω τὸν οἶκον μὲ πάντα τὰ ἐντός. Θὰ σὲ δίδω τακτικὰ δύο λίρας καὶ ἡμίσειαν τὴν ἑβδομάδα διὰ τὰ ἔξοδά σας. Σοὶ προσθέτω πάλιν, ὅτι ἂν δυνηθῇς νὰ εὕρῃς τινὰ ἄλλον νὰ σὲ ἀγαπήσῃ καὶ σὲ προμηθεύῃ μὲ περισσότερον ἀργύριον, μακρὰν τοῦ νὰ δυσαρεστηθῶ, θὰ εἶμαι εὐγνώμων. Ἂν μάλιστα θελήσῃ νὰ σὲ νυμφευθῇ, σοὶ δίδω καὶ τὸ διαζύγιον· δύναμαι νὰ σοὶ χορηγήσω ὅπλα ὅπως τὰ στρέψῃς κατ' ἐμοῦ καὶ σοὶ δοθῇ τοῦτο παρὰ τοῦ δικαστηρίου τῶν διαζεύξεων.

— Ὦ Θεέ μου, Θεέ μου ! ποία ποτὲ καλὴ μήτηρ ἤκουσε τοιούτους λόγους, ὅπως μὲ καταδικάσῃς κἀγὼ νὰ τοὺς ἀκούω !.... Οὐΐλλιαμ, ἂν ἐννοῇς ὅσα λέγεις, μίαν μόνην ἡμέραν δὲν θὰ ζήσω. Ὅπου ὑπάγεις θὰ ὑπάγω, καὶ αἱ δυνάμεις ὅλαι τῆς γῆς καὶ τοῦ στερεώματος δὲν θὰ δυνηθοῦν νὰ μὲ ἀποσπάσουν ἐκ τοῦ πλευροῦ σου ζωντανήν... Θεέ μου ! γίνου ἵλεως τῶν ἀθῴων μας τέκνων ! εἶπεν ἡ δυστυχὴς γυνὴ σπαραξικαρδίως. Ἠγέρθη ἐκ τοῦ καθίσματός της μετ' ἀξιοπρεπείας εὐγενοῦς κυρίας, οἷαν ὁ ἄθλιος οὗτος νέος οὔτε νὰ διακρίνῃ οὔτε νὰ ἐκτιμήσῃ ἦτο εἰς κατάστασιν. Τοὐναντίον διὰ τραχυτάτου κυνισμοῦ εἶπεν :

— Ἴσα ἴσα διὰ τὸ καλὸν τῶν πέντε τούτων τέκνων σου κάμνω τοῦτο. Δὲν ἔχω σκοπὸν νὰ κάμω τὰ πέντε δέκα ... εἶσαι τόσον γόνιμος ὥστε πρὶν γείνῃς τριάκοντα ἐτῶν θὰ ἐπιθέσῃς ἄλλα πέντε ἐπὶ τῶν νώτων μου καὶ ἴσως περισσότερα ... Σ' εὐχαριστῶ ὄχι ! εὗρε καὶ κανένα ἄλλον νὰ σὲ τὰ κάμῃ καὶ τὰ λάβῃ εἰς τὴν ράχιν του· τὸ φορτίον τοῦτο εἶνε πολὺ βαρὺ δι' ἕνα γραμματικὸν ὅστις ἔχει μόνον 250 λίρας μισθὸν κατ' ἔτος.

— Καλὴ νύκτα Οὐΐλλιαμ ! οἱ λόγοι οὗτοι εἶνε τρομερὰ ἐγκικτικοὶ διὰ μίαν σύζυγον καὶ μίαν μητέρα ὡς ἐμέ ... τί λέγω δύνανται νὰ παγώσουν πᾶν σῶμα κατασκευασμένον ἐκ σαρκῶν, ὀστῶν καὶ αἵματος ... εἶνε λόγοι τρομεροὶ καὶ διὰ τὰ ἔσχατα αὐτὰ πλάσματα τῆς κοινωνίας, καλὴν νύκτα ὁ Θεὸς νὰ σ' εὐλογήσῃ καὶ ὁ Θεὸς νὰ σ' ἐλεήσῃ καλὴ νύκτα φίλτατε ...σὲ συγχωρῶ...

Καὶ πρὶν τελειώσῃ τὰς λέξεις, καταπνιχθεῖσα ἐκ λυγμῶν καὶ δακρύων ἐξῆλθε καὶ ἀναβᾶσα τὸ δεύτερον πάτωμα ἐνῷ ἦτο ὁ κοιτὼν αὐτῆς μετὰ μεγάλης βίας ἀπέρριψε τὰ ἐνδύματά της καὶ κατεκλίθη πικρῶς κλαίουσα κατακυριευμένη ἡ δυστυχὴς αὕτη κυρία ἐκ φρίκης ἐκ τρόμου καὶ ἀπογνώσεως ἐξ ὅσων ἀπειλῶν ὁ σκληρὸς σύζυγός της τόσον ἀποφασιστικῶς ἐξέφρασεν.

Δὲν ἦσαν ἀπειλαί, ἦτον ἡ ἀκράδαντος ἀπόφασις τοῦ νέου τούτου νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸν οἶκον του καὶ ἐνοικιάσῃ δωμάτια ἐκ τῶν καλουμένων «chambers» εἰς τὴν δυτικὴν ἄκραν τοῦ Λονδίνου, τουτέστι τὸ West end, τὰ συσκευάσῃ καὶ συγχρόνως διὰ γραφεῖον ἰδιαίτερον μεταχειρίζηται ταῦτα, καὶ κατάλληλον μέρος ὅπως ὑποδέχηται τὰς ἐραστρίας του, τὴν κόμισσαν Λασχατὼ καὶ τὴν βαρώνην Ἄννην Κίερμαν. Ἀμφότεραι ἠγνόουν ὅτι ἦτο ἔγγαμος, ὅτι εἶχε τέκνα. Ἐντὸς ἑνὸς μηνὸς ἐκέρδησεν ἐκ τῆς πρώτης πλέον τῶν 500 λιρῶν ἐκ τῶν ἀγορῶν τῶν κτημάτων τὰ ὁποῖα τῆς ἐπρομήθευσεν. Ἐντὸς εἴκοσι τεσσάρων ὡρῶν ἐκέρδησεν ἐκ τῆς δευτέρας λίρας ἑκατόν, τὰς ὁποίας ὁ ἀδαμαντοπώλης Κάβης τοῦ ἔδωκε καὶ τὸν ἔρωτα αὐτῆς. Ὁ μωρότατος νέος ἐπίστευεν ὅτι ὁ ἔρως τῆς βαρώνης ἐξ ἀνάγκης θὰ γενῇ τρομερώτατος.

Ἔλεγε καθ' ἑαυτόν. Νεωττάτη χήρα γυνὴ ἣν οὐδεὶς ἕτερος ἀνὴρ ἠδυνήθη μέχρι σήμερον νὰ ἐγγίξῃ, εὗρε νέον ὡραῖον καὶ ἀφοσιωμένον ὡς ἐμέ, παρεδόθη δὲ ὑποκυψάσης τῆς ἀρετῆς εἰς τὴν σφοδρότητα τοῦ πάθους. Ἔχει τανῦν ἕνα ἄνδρα ἐνῷ μέχρι χθὲς δὲν εἶχεν οὐδένα, δὲν εἶνε γυνὴ ῥᾳδίως πορθουμένη ὑπ' ἄλλων ἄρα ἡ πρός με κλίσις καὶ ἔρως της μεγεθοποιηθήσεται μέχρι παραφροσύνης, δι' αὐτῆς ἐντὸς πέντε, δέκα ἐτῶν θὰ ἀναβιβασθῶ εἰς τὴν θέσιν τοῦ πρέσβεως, φίλη ἐπιστήθιος τῆς λαίδης Πάλμερστων δύναται νὰ κατορθώσῃ ὅτι ἐπιθυμεῖ εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν.

Ὁ κ. Οὐάτγουερθ ἔκ τινων συμπτωμάτων τὰ ὁποῖα οἱ μεγάλοι τοῦ ὡραίου φύλου ὡς τοῦτον δόκτορες ἐπαγγέλονται ὅτι γνωρίζουν ἐπείσθη ὅτι ἡ βαρώνη Κίερμαν βεβαίως ἦτο ἐν τῇ δευτέρᾳ παρθενίᾳ της ὅτε τὴν κατέκτησεν. Ἔφερε δὲ πρὸς τὴν καρδίαν καὶ συνείδησίν του μαρτυρίαν τὸ κατεπεῖγον καὶ δίψαν τῆς ἐναρέτου χηρείας εἰς τὰς ὁμοίας περιστάσεις.

Τῆς συζύγου του ἀπαλλαξάσης τοῦτον τῆς παρουσίας της, ἥναψεν ἓν σιγάρον, κατέπιε τὸν ἐπὶ τῆς τραπέζης ζῦθον καὶ ἐξηπλώθη ἐν τῷ ἀνακλιντηρίῳ ἡδέως διαλογιζόμενος. Ἡ ἐλαχίστη συμπάθεια, ὁ ἐλάχιστος οἶκτος δὲν ἐσυγκίνησε τὴν τραχυνθεῖσαν ψυχήν του εἰς ὅτι ἡ κυρία Οὐάτγουερθ ἀναχωροῦσα ἐπρόφερεν. Τοὐναντίον σατανικῶς ᾐσθάνετο ἐλαφρωμένος ὅτι ἤδη ἔθραυσε τὴν ὕελον καὶ διεκοίνωσε πρὸς ταύτην τὴν σταθερὰν ἀπόφασίν του χορηγῶν τὸν ἁρμόδιον χρόνον εἰς τὸ ἥσυχον καὶ φιλυπήκοον τοῦτο πνεῦμα νὰ μασήσῃ καὶ χωνεύσῃ τὴν ἀληθῆ θέσιν της. Ὁ κοῦφος ὅμως οὗτος νέος ἠγνόει τί δύναται συχνὰ ἓν ἥσυχον καὶ φιλοϋπήκοον πνεῦμα νὰ κατορθώσῃ, τῆς ἀπελπισίας ἐξεγειρούσης τὸν ἡρωϊσμὸν ἐν τῇ καρδίᾳ του.

Εἰς τὰ δωμάτιά μου ἅπαξ διεννοεῖτο, οὐδεμία τῶν δύο ἐρωμένων μου θέλει ὑποπτευθῇ ὅτι εἶμαι ἔγγαμος. Βαθμηδὸν πρέπει νὰ ἐκφορτωθῶ τὴν Γαλλίδα. Αὕτη ἐπὶ τοῦ ὅλου εἶνε ἁπλῶς μόνονμία παλλακίς τοῦ Δὸν Μοντάλβα, ἐνῷ ἡ βαρώνη εἶνε γυνὴ ὑψηλῆς σφαίρας, ἀνεξάρτητος ἐκ λαμπρᾶς ἀγγλικῆς οἰκογενείας, ἀνεψιὰ τῆς γνωστῆς μυριοστερλίνου Σοφίας Βρόδγουελ τῆς Γιόρκσχερ, χήρα ἐπιτετραμμένου ἐν Ἀμερικῇ τῆς Πρωσσίας στενὴ φίλη τῆς Λαίδη Παλμερστῶνος, γέμουσα κτημάτων εἰς διάφορα τῆς Εὐρώπης κράτη καὶ μὲ δέκα χιλιάδων λιρῶν τακτικὸν εἰσόδημα. Ἔχει μητέρα, ἀδελφοὺς συγκατοικεῖ μετὰ τούτων ὅπερ ἐπισφραγίζει τὸ ἔντιμόν της· ἔχει ἕνα νησὶ εἰς τὴν Μεσόγειον ρωμαντικότατον τοῦ ὁποίου τὰ ὕδατα εἶνε τόσον διαφανῆ ὅπου φαίνονται τὰ ψάρια ὅλα καὶ ἐγὼ ὁ ἐμπαθὴς εἰς τὴν ἁλιείαν δύναμαι νὰ ψαρεύω. Εἶνε εἰλικρινὴς καὶ μὲ τοιαύτην ἀνοικτὴν καρδίαν ὅσον οὔτε μία δωδεκαέτις κόρη Μοὶ ἐδιηγήθη ὁλόκληρον τὸν βίον της ἐντὸς τινων μόνον ὡρῶν. Διέχυσεν ἐνώπιον μου κορασιωδῶς τὸ ἐσωτερικόν της δὲν ἀφῆκε τὸ ἐλάχιστον κρυπτόν, ἡ ψυχή της ὡς διαυγέστατον κάτοπτρον τὰ πάντα ἀντηνάκλα πρὸς τὴν ὅρασίν μου.

Ἡ ἀποκατάστασις τῶν τέκνων μου ἀπαιτεῖ ν' ἀλλάξω κοινωνικὴν θέσιν. Ὑψούμενος θὰ δυνηθῶ νὰ τὰ ὑψώσω ἐν τῇ κοινωνίᾳ καὶ τοποθετήσω εἰς τὰς καλλιτέρας θέσεις. Ἡ Ἐλεονώρα εἶνε νόστιμη καὶ καλὴ τὴν ὄψιν· θὰ λυπηθῇ εἰς τὰς ἀρχὰς ἀρκετά, θὰ συνειθίσῃ βαθμηδὸν τὸν διαχωρισμὸν καὶ τέλος θὰ εὕρῃ τινὰ κύριον μεθ' οὗ θὰ συζήσῃ καὶ τότε αὐτὴ θὰ μὲ παρακαλῇ, ἀντὶ ἐγὼ ταύτην διὰ νὰ διαζευχθῶμεν.

Τοιαῦτα καὶ τηλικαῦτα διαλογιζόμενος, ἐκάπνισεν ὁλόκληρον τὸ σιγάρον του εἶτα ἠγέρθη, ἔσβυσε τὸ ἀέριον καὶ ἀνέβη εἰς τὸν κοιτῶνα. Ἐντὸς τοῦ οἴκου του δὲν ὑπῆρχε περιττὴ κλίνη ὥστε ἠναγκάσθη νὰ κατακλιθῇ ἐπὶ τῆς ἰδίας μετὰ τῆς συζύγου του πλὴν εἰς τὴν ἑτέραν πλευράν. Ποτίζουσα διὰ δακρύων τὸ προσκεφάλαιόν της ἡ κυρία Οὐάτγουερθ ἅπαξ ἢ δὶς ἀνέδυσε βαθὺν ἀναστεναγμὸν πρὸς ἀπόδειξιν ὅτι ἐγρηγόρει πλὴν δὲν ἐπρόφερε λέξιν οὔτε τὸν ἐλάχιστον φθόγγον. Ὁ ἀνάλγητος καὶ ἄνευ κόκκου εὐσπλαγχνίας οὗτος νέος οὐδεμίαν λαμβάνων σημείωσιν τῆς θλίψεως τῆς συζύγου, του, οὔτε κἂν καληνυκτίσας αὐτὴν τὴν τερπνὴν εἰκόνα τῆς βαρώνης φέρων μόνον εἰς τὴν φαντασίαν καὶ καρδίαν του ἔστρεψε τὰ νῶτα καὶ μετά τινα λεπτὰ ἤρξατο νὰ ῥογχίζῃ.

(Ἀκολουθεῖ).

85 **ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ**

Ο ΔΙΑΒΟΛΟΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

ΗΤΟΙ

Η ΥΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΑΫΛΟΝ

Ἀλληγορικὴ καὶ παραβολικὴ εἰκὼν τῆς παρούσης καταστάσεως τῆς Ἑλλάδος.

——o——

ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΣ ΕΙΣ ΠΕΝΤΕ ΤΟΜΟΥΣ

Ὑπὸ ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΞΕΝΟΥ.

—

ΤΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ—ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΖ'.

Ὁ Διάβολος μᾶς δεικνύει ἕτερα πολὺ ξενότροπα θεάματα τῶν ὁδῶν τῶν Ἀθηνῶν, χαρακτηρίζοντα ζωντανῶς τὴν ἀνατροφὴν τοῦ λαοῦ εἰς τὰς ἡμέρας τῆς παρακμῆς καὶ διαφθορᾶς τοῦ μικροῦ βασιλείου.

Δὲν ἔχει εἰς τὴν τόλμην, τὸ θάρρος, τὴν φιλοτιμίαν νὰ γράψῃ μίαν δυὸ εἰς τὰ τζακπίνια ἐκεῖνα καὶ κατακρατήσῃ τὸ ἀκάθαρτον στόμα των.... τί βλέπω ; ὁ κόσμος καὶ αὐται αἱ παρθένοι διασκεδάζουν καὶ γελοῦν διότι ἐνῷ λέγουν τὰ τοιαῦτα συγχρόνως χρονθοκοποῦνται οἱ ἀγυιόπαιδες οὗτοι. εἶπεν ἡ κυρὰ Εὐρώπη τόσον ὠργισμένη ὥστε ἐνόμιζον ὅτι ἡ ἰδία ἔμελλεν νὰ ὁρμήσῃ ἀντὶ τῶν γονέων καὶ ἀδελφῶν νὰ διεκδικήσῃ τὴν σεμνότητα τῆς κοινωνίας.

— Μὴ ἐνοχλῆσαι, ὦ πότνια καὶ ὑπερπολιτισμένη κυρία ! Αὕτη εἶνε πανταχοῦ τῆς πρωτευούσης ἡ γλῶσσα τοῦ Ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς Ἑλληνικῆς ἠθικῆς· Οἱ Ὑπουργοὶ καὶ Πρωθυπουργοὶ καὶ αἱ ὑπουργίναι καὶ πρωθυπουργίναι, οἱ στρατηγοὶ καὶ στρατηγίναι τὴν ἀκούουσι ριπτομένην κατὰ πρόσωπον ὡς νὰ ἀκούωσι τὸ καλημέρα σας καληνύκτα σας συνηθίσαντες αὐτὴν καὶ ἔτι χειροτέραν. Ἡ γλῶσσα αὕτη τῶν τζακπίνιδων ὁμιλεῖται εἰς ὅλας τὰ πλατείας καὶ βουλεβάρια τῆς πόλεως τοῦ Περικλέους ὁμιλεῖται οὐ μόνον ἀπὸ τοὺς ἀγυιόπαιδας ἀλλὰ καὶ τοὺς ἁμαξάδες ὅταν οἰκογένειά τις εἶνε ἐντὸς καὶ μεταφέρεται ἐξ ἑνὸς ἄκρου τῆς πόλεως εἰς ἄλλο καὶ ἀπὸ τοὺς βαρκάριδες ὅταν ἐπιβιβάζωνται ἢ ἀποβιβάζωνται τῶν ἀτμοπλοίων οἱ ἐπιβάται καὶ ἀπὸ τοὺς ἀστυνομοφύλακας, καὶ τελωνοφύλακας ὅταν συλλαμβάνωσι τινὰ ἔνοχον καὶ ἐκ πάσης τάξεως ἀνθρώπων τοῦ συνταγματικοῦ λαοῦ τῆς Ἑλλάδος... διόρθωσον λοιπὸν κυρὰ Εὐρώπη ἐὰν δύνασαι τὰ τοιαῦτα ἄνευ ἐπαναστάσεως...

— Οὖρα !.... βάρτην !.... α ! πῆγε ἀπὸ δῶ.... Χα ! χα ! χα ! ... μπράβο μωρὲ ἀπὸ κεῖ πάγει .. μὴ τὴν ἀφίσῃς νὰ περάσῃ...

Αἱ τοιαῦται φωναί, καγχασμοί, ὑψηλοὶ γέλωτες διέκοψαν τοῦ Διαβόλου τὰς θεωρίας περὶ ἐπαναστάσεως. Εἰς τὰ ἄνωθι θεάματα προσετέθη τὸ ἀκόλουθον. Παῖς τις ἐκ τῶν ζωηρῶν καὶ μαμμακούθων γνωστῆς οἰκογενείας τῆς γειτονείας πρὸς οὓς τὰ πάντα ἐπιτρέπονται παρὰ τῶν τρυφερῶν μητέρων των, βλέπων τὴν συσσώρευσιν τοῦ πλήθους ἐνόμισεν ὅτι ἠδύνατο περισσότερον νὰ τὸ διασκεδάσῃ δένων τενεκὲ πετρελαίου εἰς τὴν κέρκον τῆς Νινίτζας του ὡραίας κυνηγετικῆς κυνὸς καὶ φέρων αὐτὴν ἐν τῷ μέσῳ τοῦ θεάτρου τούτου. Ἀλλὰ μόλις τὰ πλήθη περιελθόντα εἰς φρενητικὰς ἐκβακχεύσεις ἤρχισαν νὰ τὴν κυνηγοῦν καὶ λιθοβολοῦν μὴ σκεπτόμενα πλέον πῶς νὰ μεταβῶσι εἰς τὸ ἐν τῇ Ὁμονοίᾳ θεάτρῳ τῶν ἀδελφῶν Ταβουλάρη ἢ τινα τῶν ἐκεῖ ἀριστοκρατικωτέρων καὶ πολυθήλεων καφενείων· ὁ δυστυχὴς παῖς ἤρξατο νὰ κλαίῃ τρέχων κατόπιν τῆς λιθοβολουμένης κυνὸς του φωνάζων αὐτὴν Νινίτζα ! Νινίτζα !

— Τί Νινίτζα ! Νινίτζα ! αὐτὴ εἶνε μιὰ παληόγρηα Νινάρα ! βάρτε την βρὲ παιδιά.

Κατεπλήρωναν τὴν ἀτμοσφαίραν καγχασμῶν καὶ ἐπιθέτων οἱ λόγοι οὗτοι παρακολουθούμενοι ἐκ νέων ἀναιδῶν παρατηρήσεων διὰ τὴν Νινίτζα !

— Ὁποία παράδοξος καὶ πρωτότυπος κοσμογραφία Ἀχριμάν ! ἤκουσα καὶ ἀνέγνωσα εἰς μυθιστορήματα τοσαύτας παραδόξους μυθογραφίας ἀλλὰ νὰ ἴδω μὲ τοὺς ὀφθαλμούς μου τοὺς ἰδίους πραγματικότητας καὶ γεγονότα τοιαῦτα ἀνώτερα τῶν μυθογραφιῶν βεβαίως δὲν προσεδόκων ! Τίς λοιπὸν ἔσεται ὁ κοσμορύστης τῶν τοιούτων ;

— Ὁ κοσμορύστης τῶν τοιούτων ;... Ἐγὼ διὰ τῆς ἐπαναστάσεως !... ἀλλ' ἀκούσατε τοὺς πιστολισμούς... νὰ τοῦτο εἶνε μία ἐκ τῶν συνεχῶν τῶν Χαυτίων πανηγύρεων.

— Μπάμ, μπούμ, μπούμ.... μπάμ, μπούμ, μπάμ, μπίμ...

— Ὄχ ! πάγω ὁ καϋμένος !

— Ἄχ ! σκυλλιὰ μὲ ἐφάγατε...

— Κτύπα τους τῶν κερατάδων !

— Μωρὲ πιάστε τους.... κλητῆρες... ἐδῶ, ἐδῶ !.... ἀστυνομία ! ἀστυνομικοὶ κλητῆρες ! Τρέξατε !....

— Μπάμ ! μπάμ ! μπάμ !

— Πίσω ! πίσω ! βρὲ παιδιά.

— Κορίτζια μὴ φύγετε ἀπὸ κοντά μου !... Παναγία μου γλύτωσέ μας ! τί στρίμωμα εἶνε τοῦτο.... ἔχασα τὴν ἀναπνοήν μου.... ποιὸς εἰμπορεῖ νὰ βγῇ ἀπὸ μέσα ἀπὸ δῶ.

— Τί φοβεῖσθε σὰν τοὺς Ἑβραίους κυρά μου... ἐδῶ σκοτώνουνται παλληκάρια καὶ τοῦ λόγου σου συλλογίζεσαι τὸ στρίμωμα ποῦ πρέπει νὰ τὸ νοστιμεύεσαι....

— Ἄχ ! ἡ καϋμένη εἶμαι γαστρωμένη !... Ἀποστόλη μου βάστα με θὰ λιγοθυμήσω.... ἔμπα μπροστά μου καὶ προφύλαξε τὴν κοιλίτζα μου. Ἀποστόλη μου ἀμὰν ἡ καϋμένη.... κοντεύω νὰ γίνω σὰν λαχανόπητα ἀπὸ τὸ ζούλισμα.... ἄχ καὶ νά 'μουν πετούμενο νὰ γλύτωνα...

— Μπάμ ! μπούμ !.... μπούμ !... μπούμ !.... Πηλάλα μωρὲ καὶ φέρε κανένα κλητῆρα.... Πληγώθηκε κι' ἄλλος ἀθῷος.... Πάγει σκοτώθηκε τόσος κόσμος....

— Τί κλητῆρα !... γ.... τὸ θεότους.... ξεθεμέλιωμα καὶ ξεκλήρωμα ! θέλουν οἱ κερατάδες.

— Τί τζιμπᾶς ἔτζι τζακπίναρε !... σὲ ξέρω γῶ... σὲ γνωρίζω !... λικομοντόρε ! ἄφες μίαν φορὰ νὰ ἐβγοῦμε, ἀπὸ δῶ μέσα καὶ ἀμέσως θὰ ὑπάγω εἰς τὴν ἀστυνομίαν... παλιὸ-κασιδιάρη.

— Ἄχ ! μοῦ ξέσχισε μὲ τὰ νύχιατου ὁ τζακπίνης τὰ στήθια μου.... καλὲ πατέρα πῶς τάχασες ἔτζι... τί τὸν φοβήθηκες αὐτὸν τὸν λιμοκοντόρον....

— Μὴν οὐρλιάζεις ἔτζι ὀρφανό μου ! αὐτὴ εἶνε ἡ κατάστασις τῆς χώρας... τί θὲς νὰ μοῦ δώσῃ κανὲν διαμπερές· μὲ τὴν κάμα του ; πολὺ καλλίτερο νὰ καταβρωμήσω.... ἄχ ! ὅποιος κάθεται σὲ ὀρνιθόσπιτο θὰ πιάσῃ κόρυζες.

— Ἀ ! κυρὰ Εὐρώπη πῶς σοὶ φαίνεται ἡ πρᾶξις αὕτη τοῦ δράματος τῶν ὁδῶν ἢ μᾶλλον τῆς τραγῳδίας, διότι ἐχύθη τόσον αἷμα ἠρώτησεν ὁ Διάβολος.

Ἀκόμη δὲν δύναμαι, καλῶς νὰ ἐννοήσω τί ἠκολούθησε !.... βλέπω μόνον διαφόρους ἀθῴους διαβάτας πληγωμένους καὶ αἱματωμένους ἀπὸ τὰς σφαίρας τῶν πυροβολούντων, ἀπεκρίθη ἡ κυρὰ Εὐρώπη.

— Τινὲς Μανιάτες ἐπιάσθησαν ἐντὸς καὶ ἐκτὸς ἐκείνου τοῦ καφενείου μέ τινας κρητικούς. Εἶχον παλαιὰ πάθη καὶ λογαριασμοὺς νὰ διαλύσουν. Ἔβγαλαν λοιπὸν τὰ περίστροφα καὶ τὰς κάμας πυροβολοῦντες οἱ μὲν κατὰ τῶν δὲ χωρὶς νὰ λαμβάνωσι ὑπ' ὄψιν ἢ τὴν ἄδειαν ὅλου τούτου τοῦ διασκεδάζοντος κόσμου ἐπὶ τῶν κρεάτων σαρκῶν καὶ ὀστῶν τῶν ὁποίων διηυθύνοντο αἱ σφαῖραι. Ἀλλ' οὔτε ἐζήτησαν τὴν ἄδειαν τῶν ἀγαθῶν κλητήρων οἵτινες οἱ πλεῖστοι κατέφυγον εἰς τὰ ὑπόγεια καὶ θὰ ἐξέλθωσιν ὅταν δὲν θὰ εὕρωσιν οὐδένα νὰ συλλάβωσι.

Ἐννοεῖτε λοιπὸν οἱ λωποδύται ἔδραξαν τὴν εὐκαιρίαν νὰ τζιμπήσουν, νὰ φιλήσουν, νὰ κλέψουν, νὰ χώσουν τὰς χεῖρας των πανταχοῦ ὅπου ἐφρόνουν ὅτι ὑπάρχει ἄφθονος λεία.... ἀλλ' ἰδοὺ τυχαίως εἷς κλητήρ... ὅστις καὶ οὗτος μετεβλήθη εἰς θεατήν.... σταθῆτε νὰ τὸν ἐρωτήσωμεν.... μεταφέρουσι εἰς τὸ νοσοκομεῖον τοὺς πληγωμένους καὶ φονευμένους καὶ εὑρίσκει πρόφασιν νὰ τὸ σκάσῃ.... τοὺς συνοδεύει ἐγκαταλείπων τὸ κοινὸν ἀπροστάτευτον.

— Κλητὴρ τί συνέβη ; ποῦ εἶνε οἱ ἄλλοι κλητῆρες ; ποῦ ἡ ἀστυνομία ;..... διατί ἐπιτρέπετε νὰ πυροβολοῦν καὶ πληγώνουν καὶ φονεύωσι κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον τοὺς ἀθῴους διαβάτας ; ποῦ εἶνε οἱ ἄλλοι κλητῆρες ; ποῦ ἡ ἀστυνομία ἠρώτησεν ὁ Διάβολος λαμβάνων τὴν ἐνδυμασίαν καὶ τὸν ὑψηλὸν πῖλον ἑνὸς καλοενδεδυμένου μεγαλοσχήμονος κυρίου.

— Ποῦ εἶνε οἱ ἄλλοι κλητῆρες ;... νὰ πᾶν νὰ φέρουν τὴν ἀστυνομία ! καὶ τί θὰ τοὺς κάμῃ ἡ ἀστυνομία ὕστερη ἀπ' ὅλα... καὶ οἱ Μανιάτες καὶ οἱ Κρητικοὶ ὅπου ἐπιάστηκαν εἶνε πρώτης τάξεως παλληκάρια καὶ συμπολιτευόμενοι καὶ φίλοι τῆς Κυβέρνησις... νὰ ἦταν κανένας ἀντιπολιτευόμενος μποροῦσε τότε ἡ Ἀστυνομία νὰ ἐνεργήσῃ καὶ κάμῃ τὸ χρέος της μὲ τὸ δίκαιόν της καὶ συλλάβῃ καὶ τοὺς ριχτῇ μὲ τὸ παραπάνου.... ἀφοῦ μᾶς ἐδέσατε τὰ χαίργια κύριε.

Ὁ κλητὴρ δὲν ἐπρόφθασε νὰ τελειώσῃ τὸν λόγον του καὶ ἠκούσθησαν νέοι πιστολισμοὶ καὶ αἱ τρομεραὶ αὗται λέξεις.

— Λυσιασμένος λυσιασμένος σκύλος.... ἐδάγκασε δύο παιδιὰ καὶ μιὰ γυναῖκα. Εἰς τοὺς λόγους τούτους ὁ κλητὴρ ἐγκαταλείψας καὶ τοὺς πληγωμένους ἐγένετο ἄφαντος.

Ἡ δυστυχὴς Νινίτζα εἰς τοὺς λιθοβολισμοὺς καὶ τοὺς ἤχους τοῦ τενεκὲ τοῦ πετρελαίου ὅπου εἶχε προστεθῇ ὁ τῶν περιστρόφων κρότος καὶ ὁ θόρυβος καὶ αἱ φωναὶ τῶν γυναικοπαίδων ἐτρελλάθη ἐξηγριώθη καὶ ἔδηξε τὰς κνήμας ἑνὸς ἢ δύο τῶν ἐγγὺς αὐτῆς. Τοῦτο ἔκαμε τοὺς πάντας, εἶπεν ὁ Διάβολος νὰ τὴν ὑπολάβωσι ὡς λυσιασμένην. Ἐπειδὴ δὲ πάντες κατὰ τὸν ἐπικρατοῦντα συρμὸν εἶνε ὡπλισμένοι μὲ περίστροφα, τὸ ὁποῖον χαρακτηρίζει τῆς ἐποχῆς τὴν ἀτομικὴν ἀσφάλειαν, εἴκοσι διὰ μιᾶς ρεβόλβερ ἐκενώθησαν, ἐπὶ τοῦ βλήματος τοῦ σώματος τῆς κυνὸς γυμνασθέντων ἀρκούντως τῶν παλληκαράδων ἀπόψε καὶ εἰς τὴν σκοποβολήν.... Κυρὰ Εὐρώπη δὲν ἔχομεν πλέον δουλιὰν ἐνταῦθα.... ἄγωμεν... νέα παραδοξότερα θεάματα τῶν Ἀθηναϊκῶν ὁδῶν θὰ παρασταθῶσιν ἐνώπιον σας κυρὰ Εὐρώπη. Δεσποινίδες Ἱστορία καὶ Ἀλήθεια κύριε Συγγραφεῦ ἄγωμεν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΗ'

Ὁ Διάβολος μᾶς δεικνύει τὰ κατορθώματα ἑνὸς ἀχθοφόρου καὶ ἑνὸς ἱππέως καὶ μᾶς ἐξηγεῖ τὴν χρῆσιν τῶν πεζοδρομίων τῶν Ἀθηνῶν.

— Κυρὰ Εὐρώπη ! Δεσποινίδες Ἱστορία καὶ Ἀλήθεια, ἔκραξεν ὁ Διάβολος. Θορυβεῖται ὁ νοῦς μου ὅταν ὀφείλω νὰ κατατάξω τὰ θεάματα τῶν ὁδῶν τῶν Ἀθηνῶν εἰς τὰ χρονικὰ τῶν ἀρχαίων Κυνικῶν, ἢ εἰς ἐκεῖνα τῶν Κάφρων τοῦ παρόντος αἰῶνος.

Ἐνθυμοῦμαι εἰς τὴν ἀρχαιότητα ὅτι συχνὰ εἶδον τὴν κυνικωτάτην Ἱππαρχίαν σύζυγον τοῦ Κράτητος ἀνασηκώνουσαν τὰ φουστανιά της μετὰ τῆς κυνικωτέρας ἀδιαφορίας ἐν τῷ μέσῳ τῆς πολυπληθεστέρας λεωφόρου, διαπράττουσαν ὅτι ἀηδέστατον ἢ ἐξαπτικώτατον· ἠδυνάμην νὰ σᾶς ὁδηγήσω σήμερον εἰς τὰς καλουμένας μ ά ν τ ρ α ς τῶν Ἀθηνῶν καὶ τῶν προαστείων, ὅπως ἴδῃτε μὲ τὸ φῶς τοῦ ἡλίου ἢ ἐκεῖνο τῶν ἀστέρων πανοράματα κυνικῶν θεαμάτων παντὸς εἴδους· σοδομικά, κοπρολογικά, ἀνδρογυναικολογικά. Ἀλλὰ φείδομαι τῆς σεμνότητος τῆς ὁράσεως ὑμῶν καὶ περιορίζομαι εἰς ὅτι μόνον δὲν ὑπάρχει ἀναίσχυντος προσβολὴ κατὰ τῶν ὀφθαλμῶν σας.... ἴδῃτε παρακαλῶ.... πῶς σᾶς φαίνεται τὸ θέαμα τοῦτο; προσέθεσεν, ὡς τὸν ἐξηγοῦντα ὁδηγὸν ἑκάστην τῶν προσερχομένων σκηνῶν πανοράματός τινος.

Παρέστη τότε ἐνώπιον ἡμῶν ἡ ὁδὸς Ξενοφῶντος παρὰ τῇ λεωφόρῳ τῶν Φιλελλήνων εἰς τὸ πεζοδρόμιον τῆς ὁποίας ἐκάθητο ἱλαρᾶς φυσιογνωμίας παιδίσκη τεσσάρων ἢ πέντε ἐτῶν γοερῶς κλαίουσα καὶ φωνάζουσα ἀρβανητικὴν τινα λέξιν, τὴν ὁποίαν οὐδεὶς ἡμῶν κατελάμβανε. Συντόμως ἐνεφανίσθη γυνὴ ὑψηλή, νέα μελαμψὴ ἐρχομένη δρομαίως ἐκ τοῦ ἄκρου τῆς ὁδοῦ κρατοῦσα λεπτὸν κλάδον δένδρου γυμνὸν φύλλων, τὸν ὁποῖον ἐκράτει ὡς ῥάβδον καὶ προσεγγίσασα ἤρξατο νὰ μαστιγώνῃ ἀνιλεῶς τὴν μικρὰν προφέρουσα συγχρόνως χείμαρρον λέξεων ἀρβανιστί. Ὁ ὄμβρος τῶν μαστιγώσεων τῶν καταπιπτουσῶν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τῆς μικρᾶς ἔκαμε τὴν κυρὰ Εὐρώπην νὰ κράξῃ :

— Σταμάτησέ την Ἀχριμάν.... θὰ τὴν φονεύσῃ τὴν δυστυχῆ μικράν.... τί τῆς ἔκαμε τῆς θηριώδους αὐτῆς βλάχας ἡ παιδίσκη αὐτή;.... τί φωνάζει ἡ μικρά;.... τί σημαίνουν οἱ λόγοι οὓς ἡ τίγρις αὕτη προφέρει καὶ ἐμεῖ ἐκ τοῦ στόματός της ἀνὰ πᾶσαν μαστίγωσιν ;

— Ἡ μικρὰ φωνάζει ψωμί, ψωμί, ψωμί ! διότι πεινᾷ, διότι εἶνε νῆστις πρὸ εἴκοσι τεσσάρων ὡρῶν. Ἡ βλάχα αὕτη εἶνε ἡ μήτηρ της, τὴν ἔκαμε νὰ περιπατήσῃ νῆστις ἐξ ἑνὸς τῶν πέριξ τῆς πρωτευούσης χωρίων μέχρις Ἀθηνῶν ἄνευ σανδαλίων, ὅπως ἐπαιτήσουν. Τὴν ἐγκατέλειψεν ἐπὶ τοῦ πεζοδρομίου τούτου διά τινα λεπτά, ὅπως περιέλθῃ τὰς ἐγγὺς ἐνταῦθα οἰκίας διὰ τὸν σκοπὸν τοῦτον. Ἀκούουσα τὰς φωνὰς τῆς μικρᾶς διέκοψε τὴν ἐπαιτείαν της πτοουμένη, μήπως ἔλθῃ ἡ ἀστυνομία καὶ τὴν παραλάβῃ.

Ἐπιστρέφει λοιπὸν μανιώδης καὶ ξεθυμένει τὴν ὀργήν της ἐπὶ τοῦ δυστυχοῦς τούτου πλάσματος φωνάζουσα τὸ τέρας εἰς ἑκάστην μαστίγωσιν ἀρβανιστί :

— Μωρὴ ἔφαγα ἐγὼ ψωμὶ γιὰ νὰ δώσω καὶ σένα ψωμί. Μωρὴ μοῦ 'δωκε ἀκόμη κανένας πεντάρα γιὰ νὰ σοῦ δώσω καὶ σένα ψωμί !

— Καὶ ἐν τούτοις κυρὰ Εὐρώπη ἄκουσε τὴν μικρά... μαστιγουμένη δὲν φωνάζει ὄχ ! ὄχ ! φθάνει μάνα μου!... δὲν θὰ κλαίω μάνα μου ἄλλοτε, ἀλλ' ἐξακολουθεῖ τὸ δυστυχὲς τέκνον φωνάζον ψωμί, ψωμί... ἐννοεῖτε τοῦτο; ... τοσοῦτον πεινᾷ... τόσον πεινᾷ εἶπεν ὁ Διάβολος.

— Ἀλλ' ὁποία ἡ ἀπάθεια τῶν διερχομένων διαβατῶν ὦ Ἀχριμάν.... ὁποία σκληρότης !... εἶνε ὅλαι αἱ χωρικαὶ οὕτω τῆς Ἑλλάδος σκληραὶ ἠρώτησεν ἡ κυρὰ Εὐρώπη.

— Θὰ σᾶς ὁδηγήσω ἀμέσως εἰς ἓν τῶν πέριξ χωρίων ὅπως ἴδῃτε τὸ φρικτότερον δρᾶμα ἐξ ὅσων ἐν τῇ μακρᾷ ζωῇ ὑμῶν εἴδετε κυρὰ Εὐρώπη.... τώρα ἂς ἐξακολουθήσωμεν τὰ τερπνὰ θεάματα τῶν ὁδῶν τῆς πρωτευούσης τοῦ Γεωργίου Α', εἶπεν ὁ Διάβολος καὶ πάραυτα ἤλλαξε τὴν σκηνὴν μὴ δίδων πρὸς ἡμᾶς εὐκαιρίαν ἄλλων ἐρωτήσεων.

(Ἀκολουθεῖ).

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 28 Ἰανουαρίου 1892

		Ἀγοραστ.	Πωληταί
ΜΟΛΟΓΙΔΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ			
Τῶν 26 ἑκατομμυρίων τῶν 5 ο/ο	Δρ.	465 —	470.—
» 120 » » 5 ο/ο	»	470.—	473.—
» 170 » » 5 ο/ο	»	470.—	473.—
» 135 » » 4 ο/ο	»	405.—	410.—
» 125 » » 4 ο/ο	»	370.—	375.—
Ὁμολογίαι Ἀαχειροφόροι Ἐθν. Τραπέζης		568.—	569.—
ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ			
Ἐθνικῆς Τραπέζης	Δραχ.	3,765—	3,775.—
Πιστωτικῆς Τραπέζης . . .	»	163.—	164.—
Βομηχανικῆς Τραπέζης . . .	»	69.	70.
Τραπέζης Ἠπειροθεσσαλίας .	»	—.	—.
ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ			
Μεταλλουργείων Λαυρίου . . .	Δραχ.	157.50	155.—
Σιδηροδρόμου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς	»	425.—	426.—
» Πύργου-Κατακώλου	»	—.	—.
» Πειραιῶς-Ἀθ. Πελοπ.	»	204.34	205.—
Σιδηροδρόμου Θεσσαλίας . . .	»	146.—	148.
Χρηματ. ἑταιρίας ὁ «Ἑρμῆς».	»	57.—	60.—
Γενικὴ Ἑταιρία Ἐργοληψιῶν.	»	345.	350.—
Κωπαΐδος	»	—.	—.
Δημόσια ἔργα.	»	65.	67.—
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
Εἰκοσαφράγκον	Δραχ.	28.30	28 31
Λίρα Τουρκίας	»	—.	—.
Λίρα Ἀγγλίας	»	—.	—.
		Τρίμηνον	
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ		Ἀπὸ δρ.	Μέχριδρ.
Ἐπὶ Ἀγγλίας	Δραχ.	35.70	35.60
Ἐπὶ Γαλλίας	»	142.50	140.50
Ἐπὶ Αὐστρίας	»	—.	—.
Ἐπὶ Κωνσταντινουπόλεως	»	—.	—.

ΣΠΟΥΔΑΙΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰδοποιοῦνται οἱ κ.κ. συνδρομηταὶ καὶ οἱ Πράκτορες τοῦ «Βρεττανικοῦ Ἀστέρος» ἐν τῷ ἐσωτερικῷ καὶ ἐξωτερικῷ ὅτι τὰ μὴ πωλούμενα φύλλα ἐπιστρέφονται ἕνεκα τῶν τριῶν μυθιστορημάτων πρὸς δέσιμον εἰς τόμους, ὡρισμένος δὲ μόνον ἀριθμὸς φύλλων ἡμερησίως τυπώνεται, οἱ δὲ διανομεῖς εἶνε ὑπεύθυνοι ν' ἀποζημιώσωσι τὰ μὴ παραδιδόμενα φύλλα, ὅτι οὐδεὶς αὐτῶν δύναται νὰ ζητήσῃ ἐκ δευτέρου ἀπολεσθέντα φύλλα, ἑνῷ ἀφ' ἑτέρου οἱ διανομεῖς ὑποχρεοῦνται νὰ ἐγχειρίζωσι τὰ φύλλα πρὸς τοὺς κ. συνδρομητὰς ἢ εἰς τὰς ὑπηρεσίας αὐτῶν καὶ οὐχὶ νὰ τὰ ρίπτωσι χάριν ταχύτητος εἰς τὰς θύρας, ὅπως μὴ δύνανται οἱ ἰδιοκτῆται τοῦ τύπου νὰ γνωρίζωσιν ἐὰν ἐγένετο κατάχρησις ἢ ἄστοχος φθορά.

Wm EDGAR: WILLIAMS

CAPDIFF

Ἰδιοκτήτης καὶ Διευθυντὴς τῶν κυριωτέρων ἀνθρακωρυχείων τῆς Ἀγγλίας. Προμηθευτὴς τοῦ Ἀγγλικοῦ, Γαλλικοῦ καὶ Ἰταλικοῦ Ναυαρχείου, τῶν κυριωτέρων Σιδηροδρομικῶν καὶ ἀτμοπλοϊκῶν ἑταιριῶν Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας. Ποιότης ἐξαιρετική, τιμαὶ συγκαταβατικώτεραι τῶν ἄλλων ἀνθρακωρυχείων. Παρακαλοῦνται αἱ Σ. Διευθύνσεις τῶν Σιδηροδρομικῶν καὶ Ἀτμοπλοϊκῶν ἑταιριῶν κ. λ. π. ὅπως ἀποτείνωνται, πρὶν παραγγείλωσιν, εἰς τὰ ἀνθρακωρυχεῖα Wm Edgar Williams Cardiff Ἀγγλίας.

ΔΙΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

EDGARDO

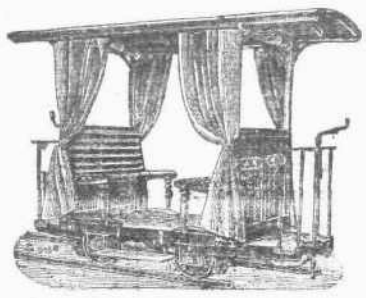
GARDIFF

DOULTON & C

BURSLEM (Staffs) ΑΓΓΛΙΑ

Τὸ πρῶτον ἐργοστάσιον τοῦ κόσμου διὰ παντὸς εἴδους πιατικὰ κλπ. Σχέδια χρωματισμοὶ κλπ. ἐξαίσια. Εἰς τὸ ἐργοστάσιον τοῦτο ἀπενεμήθησαν 91 χρυσᾶ Μεγάλα Βραβεῖα τὰ (πρώτιστα) διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν ποιότητα, σχέδια καὶ χρωματισμοί. Τιμαὶ καὶ ὅροι εὐνοικώτατοι τοῖς κ.κ. ἐμπόροις.

Οἱ κ. κ. NEGRETTI et ZAMBRA τοῦ Λονδίνου 38 Holborn Viaduct, E. C. γνωστοποιοῦν ὅτι εἶνε οἱ κατασκευασταὶ ἀστρονομικῶν ἐργαλείων παντοίου εἴδους, ἀνεροϊδῶν βαρομέτρων, θερμομέτρων κτλ. Κατάλογος μετὰ τῶν φωτογραφιῶν καὶ τιμῶν ἁπάντων τῶν εἰδῶν τούτων πέμπονται δωρεάν.

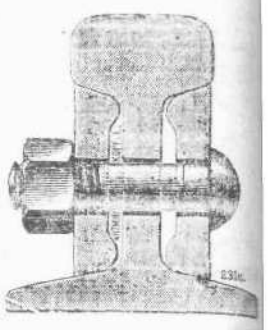


ARTHUR KOPPEL

BERLIN

ΑΡΘΟΥΡΟΣ ΚΟΠΠΕΛ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ



ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΙΜΚΟΝ ΥΛΙΚΟΝ

ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ

ΠΟΙΟΤΗΣ ΚΑΙ ΤΙΜΑΙ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ: ΑΘΗΝΑΙ ΟΔΟΣ ΠΡΟΑΣΤΕΙΟΥ 10

Η ΚΛΕΙΣ ΤΗΣ ΑΛΓΕΒΡΑΣ

ΧΑΤΖΙΔΑΚΗ

Ὅσοι θέλετε νὰ ἔχετε ΟΛΑ τὰ ἄλυτα προβλήματα τῆς Ἀλγέβρας Χατζιδάκη σαφῶς καὶ ἄνευ λαθῶν λελυμένα πρέπει νὰ πάρετε τὴν Κλεῖδα τῆς Ἀλγέβρας, τὸ μόνον ἐπαινεθὲν ὑπὸ ὅλων σχεδὸν τῶν καθηγητῶν τῶν Γυμνασίων. Εἰς τὰς ἐπαρχίας τὴν εὑρίσκετε εἰς τὰ ὑποπρακτορεῖα τοῦ Ἀνέστη Κωνσταντινίδου ἀντὶ 1.50.

ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ

ΣΙΔΗΡΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΠΡΟΜΗΘΕΩΣ

ΠΡΩΗΝ Μ. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ

(ἀριθ. 192.—Ὁδὸς Ἑρμοῦ.—Ὁδὸς Ἀθηνᾶς ἀριθ. 2)

Ἐκομίσθησαν ἐν τῷ καθ' ἑκάστην πλουτιζομένου τούτῳ καταστήματι παντὸς εἴδους σιδηρικὰ εἴδη, δι' ἁμάξας, δι' οἰκίας, τεχνίτας καὶ ἱππασίαν.

ΣΟΥΣΤΑΙ δι' ἁμάξας καὶ φορτηγὰ ἐκ τῶν ἐπισημοτέρων ἐργοστασίων τῆς Γαλλίας.

ΜΟΥΣΑΜΑΔΕΣ πάσης ποιότητος καὶ ἰδίως διὰ τραπεζαρίας καὶ ἁμάξας.

ΦΑΝΟΙ ἁμαξῶν καὶ εὐθυνότατοι καὶ πολυτελέστατοι.

ΘΕΡΜΑΣΤΡΑΙ δι' ὅλα τὰ βαλάντια.—Κετσέδες.

ΜΠΡΑΤΣΑ ἁμαξῶν καὶ λαιμαριῶν ὡς καὶ τοκάδες ἐπάργυροι διὰ τὰ πολυτελέστερα χάμουρα.

ΓΑΛΟΝΙΑ καὶ σηρίτια μεταξωτὰ καὶ μάλλινα.

ΑΞΟΝΕΣ (ντιγκίλια) ἁμαξῶν καὶ φορτηγῶν.

ΣΥΡΜΑΤΟΠΛΕΓΜΑΤΑ Καμουτσίκια καὶ καμουτσόξυλα.

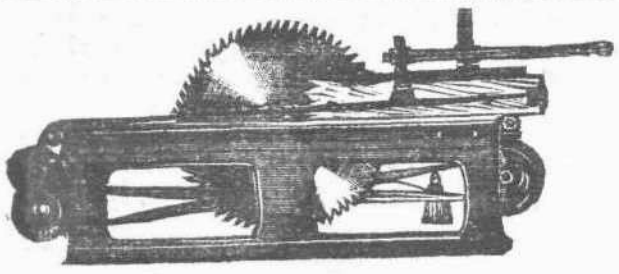
Ὅλα τὰ ἀντικείμενα τῆς οἰκιακῆς οἰκονομίας. Κατσαρόλαι, λεκάναι, προχόαι, μπρίκια, μῦλοι καφέ, μύλοι πιπεριοῦ, μαχαιροπείρουνα ὅλων τῶν ποιοτήτων, καρυοθραῦσται κτλ.

ΣΙΔΗΡΑ καὶ ΣΤΡΟΦΕΙΣ γαλλικῶν παραθύρων.

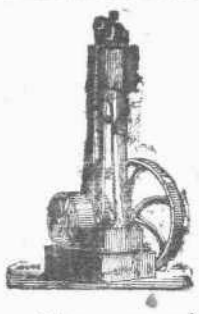
ΕΡΓΑΛΕΙΑ τεχνιτῶν πάσης τέχνης.

Πρὸ πάντων εὐθηνία τιμῶν καὶ ἀνυπέρβλητος.

Μεγάλαι ἐκπτώσεις διὰ τοὺς ἐργολάβους καὶ ἐμπόρους ἐπαρχιῶν.



Ὁριζόντιος Αὐτόματος Πριγ.



Κάθετος Ἀτμομηχανὴ

Ι. Μ. ΒΟΥΓΙΟΥΚΛΑΚΗΣ

ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

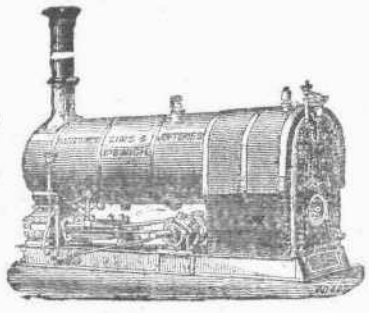
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ὁδὸς Σοφοκλέους ἀριθ. 19 οἰκία Ἀγγελοπούλου

παρὰ τῇ Νέᾳ Ἀγορᾷ

ὄπισθεν μεγάλης οἰκίας ΜΕΛΑ

Χειροκίνητος Ἀλευρόμυλος



Ἡμιφορητὴ Ἀτμομηχανὴ

Παραδίδονται ΑΤΜΟΜΗΧΑΝΑΙ ἐν τακτικῇ λειτουργίᾳ καὶ μὲ γραπτὴν ἐγγύησιν ἀπὸ 2 ὁππων δυνάμεως μέχρι 500, ἐκ τῶν ὀνομαστοτέρων ἐργοστασίων τῆς ΑΓΓΛΙΑΣ.

ΑΤΜΟΜΗΛΟΙ στερεοὶ καὶ εὐθύνοι ἀλέθοντες 100 μέχρι 500 ὀκάδας τὴν ὥραν.

Πρὸς τούτοις ἅπαντα τὰ εἴδη τῆς βιομηχανίας ἀποκλειστικῶς ἐκ τῶν καλλιτέρων ἐργοστατῆς Ἀγγλίας.

Δίδονται προθύμως πληροφορίαι διὰ πᾶσαν βιομηχανικὴν ἐργασίαν.

Ἀναλαμβάνω τοποθετήσεις καὶ ἐπισκευὰς ἐνταῦθα καὶ εἰς τὰς Ἐπαρχίας, καὶ ἐν Ἀνατολῇ.

Α. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΗΣ

Ἠλεκτρολόγος

Ἠλεκτρικοὺς κώδωνας, τηλέφωνα, ἠλεκτρικὸν φῶς, μηχανήματα ἐναντίον τῆς πυρκαϊᾶς.

Μελέται διὰ φωτισμοὺς ἠλεκτρικοὺς βιομηχανικῶν καταστημάτων καὶ πόλεων.

Μελέται διὰ συμπλέγματα τηλεφωνικά.

Ἅπαντα τὰ χρειώδη ἐργαλεῖα ἐργολάβων.

13 Ὁδὸς Καπνικαρέας Ἀθήνας

Οἱ κύριοι MAUND τοῦ Λονδίνου παντοπῶλαι τοῦ (Shoreditch 336 Old-street) γνωστοποιοῦσιν, ὅτι ἔχουσι τὰς τελειοτέρας καθαριστικὰς μηχανὰς τοῦ σταφιδοκαρποῦ καὶ τῶν σταφίδων στερεοτάτης κατασκευῆς καὶ εἰς τιμὰς συμφερούσας.

Τυπογραφεῖα καὶ Γραφεῖα τοῦ ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΟΥ ΑΣΤΕΡΟΣ ὁδὸς Προαστείου ἀριθ. 8